

**LUBAŃ GRYFÓW NOWOGRODZIEC LEŚNA
OLSZYNA SIEKIERCZYN PLATERÓWKA**

ZIEMIA LUBAŃSKA

* Nr 18(37) * 11 października 1995 * Rok III * cena 50 gr (5000 zł) * Nr indeksu 324132

Strategiczna sesja



W sobotę 29 września br. odbyła się 19 Sesja Rady Miejskiej Lubania. Tematem wiodącym była dyskusja nad programem rozwoju miasta, zwanym "Strategią dla miasta Lubania".

Przedstawiony radnym dokument powstał w oparciu o wnioski i postulaty zgłaszane przez mieszkańców oraz różnego rodzaju instytucje i organizacje. Na ich podstawie opracowany został materiał obejmujący kierunki rozwoju miasta do roku 2000.

Dokończenie na str.3

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE

"SKŁAD OPAŁU" S.C.

Lubań, ul. Warszawska 1, tel. 23-57

Oferujemy w ciągłej sprzedaży -
WĘGIEL KAMIENNY, BRUNATNY oraz KOKS

Zapewniamy wysoką jakość sprzedawanego opatu.

Węgiel kamienny sprowadzamy z najlepszych kopalń w Polsce o wysokiej kaloryczności oraz bardzo małej zawartości popiołu.

Zapewniamy bezpłatny załadunek oraz tani transport zakupionego opału.

Istnieje możliwość zamówień telefonicznych -
nr.tel.(0796)23-57 Lubañ.
Płatne dla kierowcy przy odbiorze opału.

**Zapraszamy na zakupy opału codziennie w godz.7.00-15.00
oraz w każdą sobotę w godz.7.00-13.00**

Śmierć policjanta

1 października br około godziny 22.00 w Zarebie nietrzeźwy kierowca "żuka" najechał na jadącego rowem do służby policjanta Komendy Rejonowej Policji w Lubaniu. Podkomisarz Radosław Kamiński, lat 23, zmarł na skutek odniesionych obrażeń. Sprawca wypadku zbiegł z miejsca zdarzenia i jadąc nieoświetlonym samochodem całą szerokością drogi uderzył w przydrożne drzewo.

Postanowieniem z 3 października Prokurator Rejonowy w Lubaniu zastosował wobec podejrzanego Grzegorza J. tymczasowe aresztowanie.

1742

Święto Kwisy



Tegoroczne III Samorządowe Igrzyska Związku Gmin "Kwisa" odbyły się w Nowogrodźcu. Uczestniczyli w nich przedstawiciele siedmiu gmin.

W konkurencjach rodzinnych Lubań reprezentowali Państwo Janina i Marek Trzesowscy wraz z córką Małgosią.

Fotoreportaż z uroczystości na str. 8 i 9

Inwestycja 50-lecia gminy Siekierczyn CZYSTA, ZDROWA WODA

W końcu lipca br. w Słękierzynie oddano do użytku nowo wybudowaną stację wodociągową. Pierwsze próby budowy wodociągu podejmowano jeszcze w latach 1985-86, ale zakończyły się one na wykonaniu prac geodezyjnych i odwiercie trzech studni głębinowych. W roku 1990 w nowym układzie samorządu lokalnego przyjęto jako pierwszoplanowe zadanie budowę wodociągu z nowoczesną, automatycznie sterowaną stacją filtrów. Wymagało to przede wszystkim dokonania kolejnych odwiertów, bowiem wydajność wcześniej wykonanych studni okazała się mniejsza niż przedstawiona w dokumentacji. Fakt ten spowodował półtoraroczne przedłużenie zakończenia inwestycji.

Dokończenie na str. 2

POLSAT w Lubaniu

Już wkrótce Lubań i okolice znajdą się w zasięgu nowego nadajnika TV Polsat. Dotychczasowy, zlokalizowany w Jeżowie Sudeckim, emitujący sygnał na kanale 57 nie obejmował Lubania. Do tej pory program stacji był dostępny jedynie dla posiadaczy kosztownych anten satelitarnych i abonentów telewizji kablowych.

Jak poinformowali przedstawiciele Polsatu, starania o poszerzenie kręgu odbiorców zakończyły się pomyślnie. Użytko nową lokalizację i przydział częstotliwości. Nadajnik zainstalowany na przekaźniku w Nowej Karczmie niebawem rozpocznie nadawanie na kanale 54. Tym samym przybędzie nam kolejna atrakcyjna oferta telewizyjna, której program będziemy mogli odbierać za pośrednictwem zwykłej szerokopasmowej anteny. *iw*

IM

OFERTY PRACY

na str. 3

PHU "PROBUD"

Lubań, ul. Boczna 15, tel. 41-06
(teren Centrali Nasiennej)

**Montaż zasilaczy gazowych
do samochodów chłodzonych
cieczą i powietrzem.**

Jedziesz o połowę taniej.

Raty bez żyrantów.

Arti penting sebagai gan
menyebut

Kronika policyjna

wrzesień-październik
1995 r.

* Kradzieże, rozboje, włamania

- 29.08. przy ul. Mostowej w Lubaniu dokonano włamania do garażu. Następnie ze znajdującego się w nim samochodu osobowego skradziono radiodtwarzacz i kolumny głośnikowe.

- w nocy z 2/3.09. z kurnika przy ul. Zgorzeleckiej nieznany sprawca zabrał 10 kur i koguta. Na miejscu kradzieży dokonał "egzekucji" skradzionego drobiu.

Niechby mu kość w gardle stała!

- 04.09. na terenie ZSZ w Lubaniu trzech nieznani sprawcy "zaczepili" 16-letniego chłopca żądając od niego pieniędzy. W czasie "rozmowy" jeden z napastników uderzył chłopca w twarz, a następnie wszyscy trzej kopali go po całym ciele. Napadnięty z licznymi obrażeniami ciała przyjęty został na oddział chirurgiczny lubuskiego szpitala.

* Zdziczenie obyczaju!

- w nocy z 6/7.09. dokonano kradzieży z włamaniem do budynku (w budowie) poprzez wyrwanie desek zabezpieczających drzwi wejściowe. Sprawcy tego przestępstwa skradli materiały budowlane, wybili kilkadziesiąt szyb i zniszczyli 3 okna. Nie darowali żywota 9 modrzewiom.

- w nocy z 12/13.09. w Pisarzowicach z łaki skradziono cielaka. Obory nie było?

- 15.09. lubuscy policjanci zatrzymali dwóch obywateli Ukrainy. Dokonali oni kradzieży samochodu osobowego na terenie Niemiec. Nadto posługiwali się fałszywymi paszportami.

* Ogrody działkowe odwiedzane są nie tylko przez ich właścicieli. Zachodzą tam również (najczęściej nocą) amatorzy cudzego mienia.

- w nocy z 10/11.09. dokonana została kradzież z włamaniem do altanki na terenie POD "Metalowiec" w Lubaniu. Łup złodzieja stanowił parasol ogrodowy oraz wiatrochron płócienny ze stelażem.

Prawdą jest, że dopilnowanie mienia działkowego jest trudne. Radzę więc, aby w altankach nie przechowywać wartościowych rzeczy.

* Mimo ostrzeżeń i apeli nadal giną rowery. Większość kradzieży jest zawiniona w pewnej mierze przez ich właścicieli, gdyż po prostu ich nie pilnują.

15.09. około godz. 21.00 skradziono rower górski z klatki schodowej budynku przy ul. Hutniczej.

- 15.09. z klatki schodowej budynku przy ul. Spółdzielczej skradziono dwa rowery górskie. W tym przypadku zatrzymano dwóch podejrzanych o ich kradzież.

- 16.09. w Kościelniku skradziono rower pozostawiony przy cegielni.

podkom. H. Rogacki

* Wykonawcy przetargów

W wyniku ogłoszonych przez Zarząd Miasta przetargów komisja wybrała następujących wykonawców robót:

- Zadanie "Kanalizacja sani-

Z prac Zarządu Miasta Lubania

tarna dla rejonu Księginki - zad..I" wykona firma EKO-MEL z Jeleniej Góry,

- Zakład Murarsko-Malarski p. T. Szpakowskiego będzie wykonawcą robót budowlanych w budynku biurowym na terenie cmentarza.

* Stowarzyszenie Zdrowych Miast

Do reprezentowania Gminy Miejskiej Luban w Stowarzyszeniu Zdrowych Miast Polskich Zarząd upoważnił swojego członka - panią Irenę Krynicką.

* Przebudowa dróg

Zarząd przedłożył do zaopiniowania Komisji Gospodarki Miejskiej wniosek o udzielenie

pomocy finansowej z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych na przebudowę dróg dojazdowych - ul. Kolejowa i Starolubuska.

(rw)



Odeszła od nas na zawsze nieodżałowana nauczycielka BARBARA STACHYRA-SMAGA!

21 września 1995 r. podczas prac dekoracyjnych na korytarzu szkolnym (związanych z obchodami "50-lecia Jedynki") uległa wypadkowi, doznając ciężkich obrażeń głowy. Pomimo natychmiastowej operacji i wielkich wysiłków leka-

rzy oraz pielęgniarek naszego szpitala, nie odzyskała przytomności i zmarła 29 września 1995 r.

Strata tak wspaniałej i oddanej nauczycielki jest ogromnym ciosem dla pracowników szkoły, jej uczniów i rodziców; i nie tylko nas, ale również dla oświaty lubuskiej, dla zuchów, harcerzy i instruktorów ZHP, dla przyjaciół i znajomych.

BARBARA SMAGA pracowała w naszej szkole 32 lata. Rzadko się zdarza, aby nauczyciel był tak wierny jednej szkole. To przywiązanie do pracy i szkoły wyniosła z domu rodzinnego, w którym miłość do zawodu nauczycielskiego swoim córkom (bo przecież młodszą siostrą Danuta została nauczycielką) wszczerpiła mama - Waleria Stachyra, znany pedagog i zasłużony krzewiciel oświaty polskiej na

BASIA

odzyskanej po II wojnie światowej ziemi lubuskiej.

BASIA w ciągu tych lat pracy uczyła prawie wszystkich przedmiotów, ale Jej główną specjalnością, a wręcz pasją była plastyka i zajęcia praktyczne. Dzięki nieprzeciętnym zdolnościom i wielkiemu talentowi - szkoła zawdzięcza wiele pięknych i unikalnych prac dekoracyjnych, wspaniałe kroniki szkolne, użyteczne i ciekawe prace uczniów, dla których była wzorem do naśladowania i dzięki której rozwinął się niejeden talent uczniowski w tym kierunku!

BASIA była wspaniałą wychowawczynią. Nie liczyła godzin i czasu pracy; potrafiła świetnie współpracować z rodzicami. Dzięki takiej postawie swojej Pani dzieci klasy V B odwodziły się nauką,

zachowaniem i działaniem, zostając za ubiegły rok szkolny klasą "Naj...Naj...Naj..."

Za swoją długoletnią pracę i osiągnięte wyniki dydaktyczno-wychowawcze została nagrodzona Złotym Krzyżem Zasługi, wieloma wyróżnieniami i nagrodami.

Od 1 września 1995 r. BASIA przeszła na zasłużoną nauczycielską emeryturę. Na jej wielką prośbę, a także apel rodziców i dzieci pozostała nadal w "Jedynce", pracując w zmniejszonym wymiarze godzin.

Niestety, niesprawiedliwy, nieubłagany i okrutny los sprawił, że po kilkunastu dniach pracy w nowym roku szkolnym - w roku 50-lecia szkoły - odeszła od nas na zawsze!

Poświęciła całe swoje życie "Jedynce" i pozostanie w pamięci i historii tej szkoły na zawsze!

Kosztowne władze

Średnio w województwie na utrzymanie władz lokalnych w I półroczu br. szło 15,2 proc. wydatków budżetowych. Tylko trzem gminom naszego regionu udało się zejść poniżej tego poziomu. W Siekierczynie zaangażowanych było na ten cel 12,8 proc. budżetu, w Nowogrodzcu - 13,3 proc. i w Lubaniu (miasto) - 13,9 proc. W pozostałych samorządach na utrzymanie administracji wydatkowano już o wiele więcej. W Gryfowie 18,7 proc., Płaterówce 18,9 proc., Olszynie 19,3 proc. i Lubaniu (wieś) 23,6 proc.

Niekwestionowanym "liderem" jest tu jednak gmina Leśna, gdzie aż 26,3 proc. budżetu poszło na utrzymanie lokalnej biurokracji. Może jest tam jakaś dwuwładza?

rys

Inwestycja 50-lecia gminy Siekierczyn

CZYSTA, ZDROWA WODA

dokończenie ze str.1

Budowa stacji wodociągowej stanowiła I etap realizacji wodociągu gminnego i etap ten - jak nam powiedział wójt gminy Janusz Niekrasz - z powodzeniem zakończono. Obecnie w trakcie realizacji jest II etap, w ramach którego powstanie wodociąg w Siekierczynie o długości 29 km. Zapewni on dostarczenie wody do 400 gospodarstw. W III etapie podjęta zostanie budowa sieci wodociągowej w Zarębie i Wesolów-

Wysoko niosą kaganek oświaty

Jak podają statystycy z WUS, największą pozycję w budżetach jeleniogórskich gmin stanowią sumy przeznaczane na oświatę i wychowanie. Okazuje się, że w tych wydatkach w dwóch pierwszych kwartałach br. przodują gminy lubuskie. Miasto wydało na ten cel 52,2 proc. swojego budżetu, a samorząd wiejski 48,7 proc. Inwestowanie w dzieci i młodzież jest zawsze najbardziej sensownym i opłacalnym przedsięwzięciem.

rf

We wsi hydranty

(Platerówka) W gminie tej podczas budowy wodociągów wiejskich zadbano - przy okazji - o założenie sieci hydrantowej. Już tego lata okazało się się, ile razy ta decyzja ułatwiła życie tamtejszej straży pożarnej podczas gaszenia w czasie suszy licznych pożarów.

Zamiast po wodę do stawu wystarczy teraz przyłączyć węże do pobliskiego hydrantu - i już można zagać się z żywiołem.

Regina

ce. Prace mają być zakończone w roku 1997. Nie bez znaczenia pozostaje fakt, że wybudowany wodociąg stanowić będzie również odpowiedni system zabezpieczenia przeciwpożarowego wsi na terenie gminy. Dotychczasowy koszt inwestycji wyniósł 4800 mln złotych. W ambitnych planach władz gminy pozostaje jeszcze budowa systemu kanalizacji i oczyszczalni ścieków, zadbano też o pełne zabezpieczenie finansowe realizacji tych przedsięwzięć.

eM

Dyrekcja, grono pedagogiczne, pracownicy Szkoły Podstawowej Nr 1 w Lubaniu składają córkom, siostram i rodzinie zmarłej

Barbary SMAGI

naszej nieodżałowanej nauczycielki
szczere kondolencje i wyrazy głębokiego współczucia.

Niecodzienna sesja

25 września br. odbyła się 10 Sesja Rady Gminy Luban, w której uczestniczył Poseł na Sejm RP dr Marian Michalski. W pierwszej części obrad, która odbyła się w gminnej sali narad, przyjęto uchwałę dot. powołania składów osobowych Komisji Wyborczych na terenie gminy i wysłuchano wystąpienia parlamentarzysty. Poseł Michalski poinformował radnych o zagadnieniach nad jakimi aktualnie pracuje sejm i jego komisje. Mówiąc o nowych tendencjach w rolnictwie zwrócił uwagę na konieczność reformowania szkolnictwa rolniczego porównując od wyższego na rejonowym ko-

że niewątpliwym atutem naszego systemu gospodarowania będzie w przyszłości produkcja zdrowej żywności. Taki model rolnictwa państwo będzie popierało.

Drużną część sesji, tzw. wyjazdowa, poświęcono wizytacji inwestycji realizowanych na terenie gminy. Wraz z posłem odwiedzano powstający w Pisarzowicach, okazałej wielkości obiekt szkoły podstawowej, rozbudowywaną placówkę oświatową w Radogoszczu oraz "rozgrzebany" plac budowy Gminnego Ośrodka Zdrowia, realizowanej ze środków administracji rządowej. Radni odwie-



cząc. Powinno ono być dostosowane do nowych realiów. Powołując się na przykłady zachodnioeuropejskie zapewnił, że wielkość polskich indywidualnych gospodarstw jest porównywalna z tamtejszym. Nie jest prawdą, że jakoby wyłącznie kilkusethektarowe farmy miały być przykładem dla polskiego rolnika. Zapewnił,

dzili także wście: Mściszów i Henryków. Wyjazdowa część sesji miała na celu zapoznanie się ze stanem inwestycji oraz potrzebami środowisk wiejskich, co pozwoli na dokładniejsze zaplanowanie przyszłorocznego budżetu lubuskiej gminy.

(kik)

Estetycznie i praktycznie

(Nowogrodziec) W trosce o pasażerów komunikacji autobusowej Nowogrodziec zerwał z dotychczasową tradycją i zakupił niezwykle estetyczny i funkcjonalny przystanek. Jego przezroczyste ściany pozwalają nie tylko skutecznie skryć się w nim podczas ulewnego deszczu, ale i bez obaw, że autobus ucieknie. Ta kolorowa "wiata" opatrzona herbem miasta stanowi ładną wizytówkę miasta.

Tego typu przystanki marzą się także pasażerom komunikacji miejskiej w Lubaniu. Być może przykład Nowogrodzka zostanie podchwycony.

(kk)



Radio Lubień?

Idea powołania w Lubaniu rozgłośni radiowej nie znalazła wielu entuzjastów. 27 września br. odbyło się spotkanie zainteresowanych tym przedsięwzięciem. Na apel grupy inicjatywnej odpowiedziało za ledwie kilka osób. W niewielkim kameralnym gronie dyskutowano nad możliwościami i sposobami realizacji tej koncepcji. Wstępne założenia zakładają, że miałaby to być niewielka rozgłośnia lokalna, obejmu-

jąca swym zasięgiem teren w promieniu 15-20 km.

W spotkaniu uczestniczył także burmistrz miasta Jerzy Zieliński, który poparł inicjatywę. Przypomniał, że jest to już trzecia tego typu próba. Mimo że dotychczasowe nie powiodły się, nie należy rezygnować.

Od pomysłu do realizacji droga trudna i daleka. Czy autorem przedsięwzięcia uda się pokonać rozliczne trudności? Czy Lubaniowi przybędzie jeszcze jeden środek masowej informacji? Odpowiedzi na te pytania przyniesie najbliższa przyszłość.

(kk)

Oferty pracy

Rejonowy Urząd Pracy w Lubaniu

dysonuje następującymi wolnymi miejscami pracy:

* Lubień:

- tokarz (3 osoby), stolarz budowlany (3), palacz c.o., murarz-tylnik, betoniarz-dekarz, akwizytor (13).

* Piszczowice:

- technik hodowca zwierząt, inżynier rolnik, mechanizator maszyn rolniczych z uprawnieniami spawalniczymi i umiejętnością wykonywania robót tokarskich, pracownik sezonowy przy czyszczeniu i sortowaniu cebuli.

* Leśna:

- robotnik leśny.

* Pobiedna:

- palacz c.o.

* Gryfów Śl.:

- murarz-tylnik (3 osoby), cieśla budowlany (3).

* Siekierczyn:

- szwaczki - 15 osób.

* Olszyna Lub.:

- murarz (3 osoby), dekarz.

Zainteresowanych podjęciem pracy prosimy o kontakt z RUP w Lubaniu, p.nr 4.

Ważne dla zakładów pracy!

RUP przypomina, że nadal przyjmowane są wnioski zakładów pracy na:

- zorganizowanie prac interwencyjnych,
- zatrudnienie absolwentów szkół ponadpodstawowych z 1995 r.

Szczegółowe informacje można uzyskać codziennie w p.nr 4, tel.35-19.

Przeniesione obchody

Rada Pedagogiczna Szkoły Podstawowej Nr 1 w Lubaniu, na swoim posiedzeniu odbytym 29 września br. podjęła decyzję o przeniesieniu uroczystości 50-lecia szkoły z 14.10.95. na inny termin.

O nowej dacie uroczystości i związanej z nią częścią artystyczną - przygotowaną wspólnie z Miejskim Domem Kultury, Państwową Szkołą Muzyczną i "Estradą Lubuska" - naszych gości, rodziców i absolwentów poinformujemy w stosownym czasie.

Nowe drogi

W gminie Siekierczyn na ukończeniu są prace remontowe odcinków dróg wewnętrznych. Ułożono już odcinek o długości 1,4 km w Siekierczynie Górnym od budynku poczty za zakładem dziewiarskim. Umożliwiono tym samym dojazd do drogi głównej 40 rodzinom gospodarskim. Trwa remont-odbudowa drogi w Zarębie od stacji PKP do przysiółka Ponikowo. Wszystkie prace wykonywane są w ramach funduszy przyznanych na roboty publiczne.

eM

Nic, tylko zaorać

(Grabiszce) Mieszkańcy tej dużej wsi nie mają już siły, aby walczyć o ten miejscowej drogi. Parokilome-

trowa szosa biegnąca od Leśnej w kierunku Platerówki, właściwie nigdy nie należała do tych o nawierzchni bez zarzutu. Szczególnie to razi, gdy wjedzie się na naprawę zadbane drogi gminy Platerówka. Doszło do tego, że "jadąc" tym "traktem" - szczególnie na odcinkach biegnących przez wieś - nasuwa się myśl: szosa to jeszcze, czy wkrótce będą tu orać?

rw

Małe - nie znaczy piękne

W gminie Platerówka zarejestrowanych jest tylko 43 podmiotów gospodarczych. Jest to najniższy wskaźnik w województwie. Mała gmina, mały potencjał i... mała przedsiębiorczość.

tor

Nowe perspektywy Surminu

Po ZNTK SA z Lubania i Dolwies SA z Leśnej kolejne trzecie przedsiębiorstwo z naszego terenu zostało zakwalifikowane do Programu Powszechnej Prywatyzacji. Decyzją Rady Ministrów z 25 września w IV transzy wśród 101 firm znalazły się Kopalnie Surowców Mineralnych "Surmin" w Nowogrodzcu. Pozostaje jeszcze tylko jedna niewiadoma: do jakiego Narodowego Funduszu Inwestycyjnego zakład zostanie przydzielony?

rf

Zarząd Miasta Lubień

ogłasza

drugi publiczny przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej budynkiem po byłym internacie, położonej w Lubaniu przy ulicy Zgorzeleckiej Nr 34 (obręb III, km 1, działka nr 39/2 o powierzchni ogólnej 6.740 m kw.).

Nieruchomość posiada szereg walorów inwestycyjnych:

- korzystna lokalizacja przy trasie Zgorzelec - Jelenia Góra w pobliżu przejść granicznych z Niemcami i Czechami,
- duża powierzchnia działki stwarza szerokie możliwości zagospodarowania całej nieruchomości,

- miasto wchodzi w skład Związku Gmin "Kwisa", Euroregionu "Nysa", Związku Miast Polskich.

Cena wywoławcza nieruchomości zabudowanej wynosi 140.000,- zł (słownie: sto czterdzieści tysięcy złotych).

Wadium 14.000,- zł (słownie: czternaście tysięcy złotych) stanowiące 10% wartości nieruchomości.

Przetarg odbędzie się w dniu 12 października 1995 r. o godzinie 13.00 w budynku Urzędu Miasta Lubień ul.7-ej Dywizji 14, sala nr 11.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium, najpóźniej w dniu przetargu na pół godziny przed jego rozpoczęciem w kasie Urzędu Miasta Lubień ul. 7-ej Dywizji 14 lub na konto: Bank Zachodni Oddział Lubień Nr 382236-1124-139-300.

Wadium wpłacone przez wygrywającego przetarg wlicza się na poczet ceny nabycia.

W przypadku nie wygrania przetargu wadium zostanie zwrócone w dniu następnym.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od podpisania umowy.

100% ceny uzyskanej na przetargu należy wpłacić najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem.

Szczegółowych informacji w sprawie przetargu udziela Wydział Rolnictwa i Gospodarki Gruntami Urzędu Miasta Lubień ul. 7-ej Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 4, tel. 40-86 do 88 wewn. 104.

Zarząd Miasta Lubień zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Strategiczna sesja

W sobotę 29 września br. odbyła się 19 Sesja Rady Miejskiej Lubania. Tematem wiodącym była dyskusja nad programem rozwoju miasta zwanym "Strategią dla miasta Lubania".

Przedstawiony radnym dokument powstał w oparciu o wnioski i postulaty zgłaszane przez mieszkańców oraz różnego rodzaju instytucje i organizacje. Na ich podstawie opracowany został materiał obejmujący kierunki rozwoju miasta do roku 2000. Jego główne punkty - wektory to: handlowy - kupiecki charakter miasta, utrzymanie istniejącego potencjału przemysłowego, rekonstrukcja zabudowy śródmiejskiej, zharmonizowanie obszarów osiedli mieszkalnych z układem komunikacyjnym miasta, zapewnienie mieszkańcom wysokiego poziomu usług komunalnych oraz w zakresie oświaty, kultury, sportu i opieki społecznej, ochrona środowiska naturalnego i rozwój terenów zielonych w mieście, prywatyzacja mieszkań komunalnych i lokali użytkowych oraz umocnienie roli Lubania jako ośrodka regionalnego. Na każdy z tych wektorów składają się zadania szczegółowe. Ich obszerna lista wskazuje jak wiele ważnych dla miasta zadań oczekuje na realizację. Są wśród nich przedsięwzięcia dotyczące istniejącej substancji miejskiej, a także inwestycje nowe, planowane do realizacji w przyszłości. Ostateczna wersja "Strategii" będzie gotowa 15 grudnia. Do tego czasu ciągle można zgłaszać swoje sugestie.

Przed rozpoczęciem debaty nad tym dokumentem burmistrz Jerzy Zieliński zaapelował o podjęcie dyskusji rzeczowej dotyczącej konkretnych zadań, których realizacja zależy od możliwości lokalnych. Spory niech dotyczą zagadnień ważnych... niech to będzie dyskusja, na którą nie mają wpływu względy polityczne.

W długiej serii wystąpień radni zgłaszali swoje uwagi i propozycje do "Strategii". Występowali kolejno: Michał Turkiewicz, Jan Smreczyński, Zbigniew Paluch, Andrzej Bączek, Józef Soczyński, Marek Trzesowski, Marian Zwierzański, Krzysztof Doliński, Marek Gesikowski, Jerzy Zieliński, Zbigniew Bukiewicz i Wiesław Wydra.

W trakcie sobotniej sesji przyjęto wniosek Komisji Rewizyjnej dotyczący przeprowadzenia kompleksowej kontroli ABK Nr 2. Podjęto także dwie uchwały. Pierwsza z nich dotyczyła przystąpienia Lubania do Sudeckiej Agencji Promocji Turystyki SA, na ten cel przeznaczono kwotę 2 tys. zł, druga zmian w budżecie miasta na 1995 r.

Przystąpienie Lubania do wyspecjalizowanej agencji turystycznej pozwoli na wejście w jej ogólnopolską sieć informacyjną. Instytucja ta zajmie się kompleksową promocją, wydawnictwem folderów i reprezentowaniem miasta na różnego rodzaju targach i giełdach reklamowych.

(kik)

Z prac samorządu

Harmonogram dyżurów radnych Rady Miejskiej Lubień:

- 11.10. - Konrad Smolarczyk,
- 18.10. - Jan Smreczyński,
- 25.10. - Józef Soczyński.

Dyżury pełnione są w biurze rady, w pokoju nr 19 Urzędu Miasta Lubień przy ul.7 Dywizji 14 w godz.13.00-15.15, tel.40-89.

...

Terminy posiedzeń stałych komisji rady:

- 16.10., g.13.00 - Komisja Gospodarki Miejskiej,
- 17.10., g.13.30 - Komisja Budżetu,
- 18.10., g.14.00 - Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Socjalnej,
- 19.10., g.14.00 - Komisja Oświaty, Kultury, Sportu i Rekreacji.
Posiedzenia odbędą się w sali nr 11 lub 17 Urzędu Miasta Lubień.

...

Kolejna XX Sesja Rady Miejskiej odbędzie się 24 października br. o godz.9.30 w Sali Rajców Miejskich.

Z redakcyjnej pocztu

W "Ziemi Lubańskiej" z dnia 27 września 95 ukazał się list pana K.N. pt. *Pileczka dla psa*. Pan ten opisuje w nim, w jaki to niby sposób potraktował go w moim sklepie, nie chcąc uznać reklamacji.

Nadmieniam, że oficjalne pismo z wyjaśnieniem tej sprawy skierowałem do Klubu Federacji Konsumentów.

Na łamach "Ziemi Lubańskiej" pozwolę sobie natomiast na wyrażenie swojego prywatnego zdania w formie mniej oficjalnej, aczkolwiek bardzo dobitnej. W pierwszej kolejności duże pretensje mam do redakcji "ZL". Opublikowała ona treść listu pana K.N. nie interesując się faktami, które może przedstawić druga strona tego konfliktu. Pan N.K. w swoim piśmie beczelnie kłamie, a jego interpretacja przedstawiona opinii publicznej rzuca cież na moją osobę, jak i na prowadzoną przeze mnie placówkę handlową.

Klient (jeżeli w ogóle pan N.K. zasługuje na to miano) przyszedł do mojego sklepu z reklamacją piłki dla psa. Od samego początku zachowywał się niegrzecznie. Posądzając mnie o to, że sprzedam jego córce bubel. Aby dosłownie wymusić na mnie uznanie reklamacji przedstawiał coraz to nowe, wprost fantastyczne "dowody" na złą jakość zakupionego towaru. Czego jak czego, ale wyobraźni i szybkiej zmiany zdania to temu panu nie brakowało. Poinformowałem o możliwości szybkiej naprawy piłki, ale "klient" nie wziął tej możliwości pod uwagę. Stwierdził, że produkt ten powinien mieć gwarancję i stanowczo żądał wymiany na nowy towar. W stosunku do zabawek dla zwierząt reklamacje raczej nie są możliwe, gdyż służą one do szarpania, gryzienia itp. Kto ma psa ten wie, że po pewnym czasie nie ma czego reklamować. Mimo prób z mojej strony dojścia do porozumienia, "klient" rzucił z całej siły piłkę chcąc trafić mnie w głowę. Zdałem się uchylić, lecz ona trafiła w górne półki strącając i niszcząc towar. Wówczas stanowczo poprosiłem o opuszczenie mojego sklepu, co nie dało rezultatu. Za to pan K.N. obrzucił mnie stekiem niewyszukanych (jak na normalne chamstwo przystało) wyzwisk i uderzył pięścią w ładę. Nie mogłem pozwolić na wyrażenie jeszcze większych szkód. Chwyciłem delikwenta za ramiona, obróciłem w stronę wyjścia i kazałem opuścić sklep. Niestety odwrócił się i zaciskając pięść chciał mnie uderzyć.

Musieliśmy ponownie użyć siły i wyprowadzić (tym razem skutecznie) osobnika za drzwi. Pan N.K. wrócił i już grzecznie (nagły przypływ kultury?) zażądał zwrotu piłki. Oczywiście zwróciłem ją. Tak w skrócie wyglądało to zdarzenie. Mam świadków, którzy zaszkokowani byli tym incydentem. Nie wystąpiłem z pozwem do sądu o czynną napadę na moją osobę, lecz tego wulgarne i chamskiego zachowania długo nie zapomnę.

Z poważaniem Andrzej Kazan

Z dyżuru redakcyjnego

Trzeba sprostować

Czytelnik z Włosienia zwraca uwagę na nieprawdziwy fakt, jaki zawarty jest w reportażu pt. *"Po co mi sztandar"*, który zamieszczony jest w 39. numerze Magazynu, piątkowego dodatku do Gazety Wyborczej. Otóż pada tam m.in. stwierdzenie, że w miejscowości Górzyn k. Gubina jest jedyne w Polsce Muzeum Osadnictwa. Może warto by - pyta czytelnik - wyjaśnić na łamach wspomnianej gazety, że również w Lubaniu mieliśmy przez długie lata tak uprofilowaną placówkę muzealną, a i obecnie - mimo zmiany nazwy i charakteru - ten rodzaj działalności wystawieniczej jest chyba w niej nadal istotny. Sugestię tą poddajemy pod rozważenie naszym działaczom kultury.

Yach

Okoliczne niepokoje

Gminy z terenu ziemi lubańskiej wydają się być oazą powszechnego konsensusu na wzburzonym morzu destabilizacji społeczno - politycznej, która w coraz większym stopniu rozsada okoliczne wspólnoty samorządowe. U nas, poza "nie skonsumowaną" próbą odwołania władz lokalnych w Gryfowie i "wojną na górze" w Leśnej, jest spokój i nie wyczuwa się głębszych napięć społecznych.

Albo naród cierpliwszy, albo wybrańcy ludu mniej zawodzą... Inaczej jest u naszych sąsiadów. Doszły wieści, że zawiązały się komitety bądź grupy inicjatywne w Zgorzelcu, Sulikowie i Zawidowie, które poprzez referendum zechcą odwołać swoje rady gmin. Istna epidemia.

tor

Zakład Gastronomiczny
★ **Karczma Wiking** ★
Lubań, ul. Szkolna 2
Krystyny i Zbigniewa Wóiteckich

zaprasza na:

domowe obiady
w Barze - Kawiarni.



Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-18.00,
w soboty i niedziele w godz. 8.00-16.00.

Zapewniamy miłą i szybką obsługę
i życzymy smacznego!

Pozjazdowe reminiscencje

Dyrektorska Canossa

Z okazji zjazdu absolwentów naszego LO "Przegląd Lubański" opublikował wspomnienia dyrektorów tej szkoły. Wywołały one u czytelników mieszane uczucia. Oto jedna z takich reakcji.

Lektura wspomnień dyrektora Ryszarda Jarmolińskiego wzruszyła mnie bardzo. Świetnie napisany tekst, z prawdziwą kulturą i optymizmem pedagogicznym. Od razu widać, że to nauczyciel i wychowawca z powołania, który ukochał swój zawód. Jest tam wszystko, co z takiej okazji można zamieścić. Wielkie brawa Panie Dyrektorze! Niestety kolejne zupełnie mnie rozczarowały, nie to, że napisane niepoprawnie, do tego nie mam żadnych uwag. One po prostu z całą brutalnością ukazują moralną i etyczną małość piszących. Nie wiem, czy to własna inicjatywa, czy obstalunek redakcji, ale w każdym przypadku są one wielce zasłużeni pedagogzy - mam nadzieję, że nie tylko w swoim mniemaniu - doskonale wiedzą, że jedną z najważniejszych form wychowania jest przykład osobisty. Jak więc może być wiarygodny nauczyciel, który wstydi się własnych poglądów z przeszłości, a takim niezłomnym orędownikiem zapamiętał go jego były uczeń. Jakie wartości przekazuje swoim obecnym wychowankom? Czy będzie mógł dumnie spojrzeć w oczy swoim kolegom, z którymi razem w przeszłości stanowił, jak sam to określa "przewodnią siłą narodu", utrzymując siebie i swoją rodzinę z pensji wypłacanej z partyjnych składek? I w którą stronę dzwonił wtedy telefon w dwóch instytucjach położonych przy ul. Mickiewicza, z dołu do góry, czy odwrotnie? Tak więc tylko pogratulować dobrego samopoczucia i mniemania o własnej nieskazitelności.

Następny aktywista ówczesnej lubańskiej "przewodniej siły" również postanowił rozliczyć się z przeszłością. Może obudziło się w nim sumienie, może miała to być taka forma ekspiacji za sposób, okoliczności i dysponenta, z którego pórki i namaszczenia obejmował stanowisko po dyrektorze Stanisławie Tymiczu.

Wprawdzie lepiej późno niż wcale, ale dlaczego żeruje na osobie nieżyjącej? De mortuis nil nisi bonum - o umarłych (mów) tylko dobrze i to nie tylko przy rocznicowych okazjach - taka jest bowiem humanistyczna wymowa tej łacińskiej sentencji. Jeżeli on chciał spostonować swoją towarzyszkę partyjną i wyrównać prawdziwe lub urojone krzywdy poniesione podczas wspólnej pracy w Szkole Podstawowej nr 6, to mógł znaleźć sobie inną okazję. Powinien bowiem przewidzieć, że na zjazd absolwentów przyjadą dwie córki państwa Szmajów i co będą odczuwać po lekturze tego tekstu. Lepszego "prezentu" swoim uczennicom dyrektor nie mógł już chyba przygotować. Zaiste wysublimowana subtelność i

takt, godne wpisania do szczytowych osiągnięć polskiej współczesnej pedagogiki. To chyba dla przeciwwagi tej swojej niefortunnej decyzji, kiedy jedną z nich wytypował na studia bez egzaminów i to akurat w tym samym roku, kiedy został tak strasznie upokorzony. Nic dodać, nic ująć. Nieśmiało ośmielałem się także zauważyć, że prolog to zawsze "początek", "wprowadzenie", "wstęp", natomiast "zakończenie", "dokończenie" to epilog, chyba że coś się ostatnio zmieniło. Tak więc dzięki rocznicowym wspomnieniom dowiedziałem się, co było najważniejsze w pięćdziesięcioletniej historii liceum, widzianej oczami niektórych jego dyrektorów. Już widzę, ile energii zostanie zużyte, aby wytropić autora i kto za tym stoi. Chcę zaoszczędzić zbędnego wysiłku i powiem sam: - ZWYKŁA PRZY-ZWOITOŚĆ.

Aleksander Tracewski

Cenna inicjatywa

Lubański MOSiR wychodząc na przeciw oczekiwaniom dzieci i młodzieży zamierza przystąpić do budowy naturalnego toru saneczkowego oraz urządzeń do jazdy na wrotkach.

W związku z powyższym kierownictwo jednostki prosi wszystkich, którzy mogliby pomóc w tym przedsięwzięciu w sposób doradczy lub techniczny o kontakt osobisty lub telefoniczny: MOSiR Lubań, ul. Ludowa 2, tel. 26-88.

7W

Podziękowanie

Zarząd Sekcji PZW przy ZNTK "Lubań" SA dziękuje haiterzom 27 Drużyny HSG ze Szkoły Podstawowej Nr 1 w Lubaniu za przeprowadzenie na rzecz sekcji 3 godz. podczas urządzania naszej stacji wędkarskiej w Ośrodku Wypoczynkowym w Bożkowicach.

Dziękujemy również za przekazanie nam wyposażenia, które wykorzystamy w stacji.

Przewodniczący Sekcji PZW przy ZNTK SA

Alfryd Łurek

Komendantowi, Księdzu Kapelanowi, oficerom i funkcjonariuszom Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej, przyjaciółom, znajomym i wszystkim, którzy towarzyszyli w ostatniej drodze mego męża

Ś.P. ppłk rez. Eugeniusza KRÓLIKA

serdeczne podziękowanie składa

Ludwika Królik

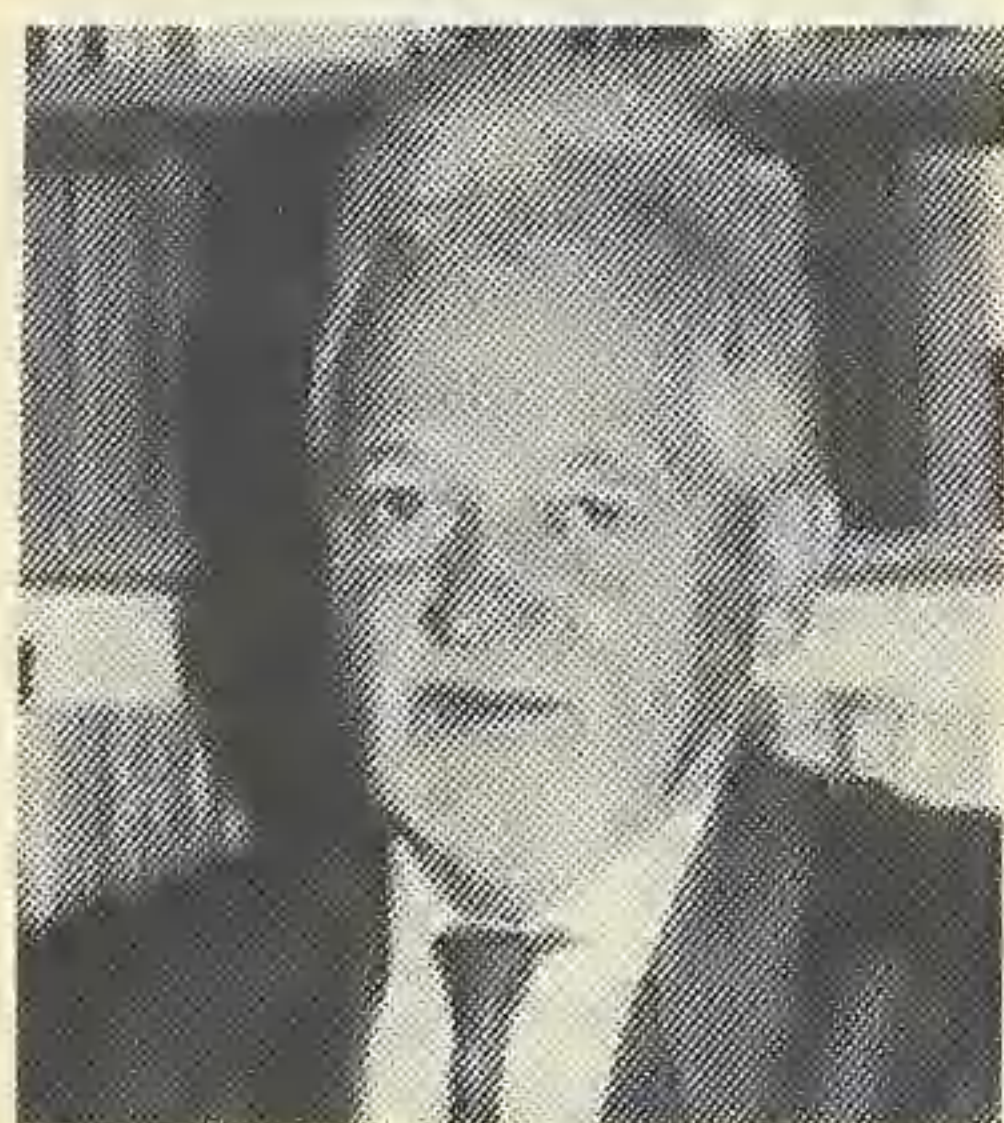
Szkoła Nauki Jazdy
Sandecki Stanisław
Lubań, ul. Dąbrowskiego 29, tel. 27-81

organizuje kursy nauki jazdy
wszystkich kategorii A, B, C, D, E i T.

Informacje udzielane są w poniedziałki,
środy i piątki pod w/w adresem,
w godz. 18.00-20.00.

Najbliższe rozpoczęcie kursu:
24 października br. o g. 18.00.

Zapraszamy.



Z Posłem na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej dr. Marianem Michalskim rozmawia Kazimierz Kiljan.

Okazją do spotkania z Posłem w jego lubańskim biurze była wizyta związana z udziałem w Sesji Rady Gminy Lubań.

Posel Marian Michalski jest doktorem nauk z zakresu morfologii funkcjonalnej, matematykiem i prawnikiem. W Sejmie reprezentuje Polskie Stronnictwo Ludowe. Pracuje w dwóch komisjach zasadniczych: Komisji Edukacji, Nauki i Postępu Technicznego oraz Komisji Młodzieży i Kultury Fizycznej, a także w podkomisjach i zespołach: d/s redakcji ustawy o kulturze fizycznej, d/s nowelizacji Karty Nauczyciela, d/s opracowania dokumentu o szkolnictwie wyższym i nauce polskiej. Ponadto uczestniczy w pracach Komisji d/s Polityki Regionalnej.

*** Mimo że jest Pan Posłem reprezentującym środowiska wiejskie, nie pełni Pan w Sejmie typowych funkcji związanych z rolnictwem.**

*** Jeżeli chodzi o rolnictwo to mimo że nie jestem członkiem Kom-**

Ziemię należy kupować...

sji Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, bardzo często uczestniczę w jej pracach. Taką możliwość ma zresztą każdy poseł, nie ma tylko prawa głosowania. Często występuję w sprawach rolnictwa z trybuny sejmowej, jak chociażby trzy tygodnie temu, kiedy na forum plenarnym mówiłem na temat tzw. regionów górzyskich i górskich. Uważam bowiem, że specyfika tych terenów wymaga szczególnego traktowania nie tylko w budżecie, ale i w polityce państwa. Warunki jakie panują w tych rejonach są zgoła odmienne od nizinnych. Rolnictwo górskie jest o 40 proc. droższe. Jeszcze gorzej jest na tych terenach z infrastrukturą, jak: wodociągi, telekomunikacja, drogownictwo... Jest ona o 150 proc. droższa niż w innych rejonach kraju. Dlatego też fakt ten podkreślam szczególnie mocno. W związku z tym zostałem powołany do komisji nadzwyczajnej, która podejmie wkrótce prace nad materiałami rządowymi dotyczącymi polityki regionalnej państwa. Mam nadzieję, że uda mi się przekonać komisję co do potrzeby oddzielnego potraktowania terenów górskich...

*** Dzisiaj weźmie Pan udział w sesji typowo rolniczej gminy jaką jest Gmina Lubań. Co Pan powie rolnikom? Tak wiele słyzy się o niedostatku wsi, o nieopłacalności rolnictwa, o braku**

perspektyw?

*** Tak naprawdę to nie wstydzę się jechać do rolników. Sądzę bowiem, że obecna dwuletnia kadencja rządu, który m.in. i ja reprezentuję, nie jest czasem straconym, wręcz przeciwnie. Weźmy choćby przykład związany z zagospodarowaniem mienia popegeerowskiego. Jako nowy parlament i nowy rząd już na samym początku kadencji zastaliśmy w PGR-ach pustki. Ustawa z 1991 r. była chyba najbardziej barbarzyńska, jaką Polak mógł doznać w 1000-lecie swojego istnienia. Ja to przynajmniej tak nazywam. Ustawa ta z dnia na dzień pozbawiła ludzi nie tylko ziemi, ale mieszkań i podstawowych warunków do życia. Na terenie naszego województwa pozostawało wówczas do zagospodarowania 53 tys. hektarów ziemi, nie mówiąc już o mieniu. W przeciągu minionych dwóch lat zagospodarowaliśmy 89 proc. arealu. Jest to olbrzymi skok do przodu. Pozwoli pan, że przy okazji zaapeluję do rolników i poproszę, aby jak najwięcej ziemi wydzierżawiali - na 10 lat. Później będą mieli prawo pierwokupu. Jeżeli ktoś tylko może niech kupuje. Dlaczego o tym mówię? Od chwili kiedy wejdzimy do Unii Europejskiej przestanie istnieć taki przywilej dla Polaka. Każdy obywatel Unii będzie mógł uczestniczyć w przetargu, na pełnych prawach.**

Boję się, że wówczas będziemy za słabi, aby wygrać z bogatszym zachodnim partnerem. Gdziekolwiek jestem mówię o tym, bo to jest bardzo ważne dla Polski.

*** Jako przedstawiciel gazety samorządowej nie mogę nie skorzystać z okazji, aby zapytać o "powiatyzację" Polski. Co dzieje się z całą tą niezwykle oczekiwaną reformą administracyjną kraju? Powszechnie wiadomo, że to właśnie ludowcy wstrzymali cały ten proces.**

*** Była niegdyś taka obiegowa niesprawiedliwa opinia, że ludowcy planują jakiś zamach na samorządność, demokrację. To są insynuacje. Powstało tak niedawno samorządy gminne były jeszcze nie dojrzałe do takiej reformy. Tak naprawdę, to dopiero od dwóch lat zauważamy dynamiczny zryw, co widać po estetyce poszczególnych miast, po elewacjach budynków, drogach, budownictwie... Jako ludowcy uważaliśmy, że należy najpierw umocnić nowopowstałe struktury, a nie od razu wskakiwać w kolejne nieznane przemiany. Osobiście bardzo wysoko sobie cenię zarządzanie i organizację dawnych powiatów. Błędem poprzednich ekip rządzących była ich likwidacja w latach 70-tych. To były silne organizmy, ale czy akurat dzisiaj takimi będą? Jeśli tak, to czym kosztem? - znowu bied-**

nych gmin? Trzeba będzie rozbudować struktury powiatowe, przybędzie następny szczebel władzy. Obawiamy się, że środowiska gminne mogą na tym wiele stracić... Ale nie jesteśmy przeciwnikiem, poczekajmy. Rodzą się także i inne wątpliwości. Czy to musi być akurat znany z przeszłości powiat? Przecież już obecnie mamy jakieś rejony, które przecież funkcjonują. Być może ten podział będzie sprawniejszy. Trzeba znaleźć taką strukturę, która by nie osłabiła gminy, a wręcz przeciwnie. Sądzę, że w tej sprawie powinno być takie ogólnopolskie referendum - niech ludzie się wypowiedzą.

Wracając do pańskiego pytania. Jest podkomisja sejmowa, która regularnie spotyka się, dyskutuje. Powstają materiały, są diariusze z posiedzeń. Sądzę, że do tematu wrócimy prędzej czy później.

*** Lubańskie biuro poselskie jest jednym z dziewięciu jakie Pan obsługuje. Czy odnotowuje Pan dużą ilość skarg?**

*** Jestem na bieżąco ze sprawami z tego terenu, przedstawia mi je pani asystent. Próbuje je rozwiązywać, ale poseł najczęściej czyni to generalnie. W związku z tym jesteśmy zwykle źle pojmowani w środowiskach. Uważa się, że ten poseł dobry, który coś załatwi. Jeżeli nawet tak czynią, to kosztem ogólnopolskich realizacji. Ja także to robię, ale baczac, by nie szkodziło to polityce państwa. Czy w Lubaniu jest dużo problemów? Nie, Lubań i tutejsze środowisko nie należą do biednych, stąd też i problemów mniej.**

*** Dziękuję za rozmowę.**

O problemach oświaty

z Panią mgr Haliną Bernacką - nauczycielką od 30 lat, z tego 27 lat pracy w lubańskiej Szkole Podstawowej Nr 3, a od 1989 roku Dyrektorem tej placówki - rozmawia Regina Wojewoda.

*** Jak, Pani zdaniem, wpłynęła na działalność szkół obowiązująca już 22 miesiące Uchwała Rady Miejskiej Lubania o przejęciu szkół przez samorząd terytorialny?**

*** Początkowy okres funkcjonowania szkół w nowej strukturze był wzajemnym poznawaniem potrzeb i kompetencji. Odbyliśmy wiele narad roboczych z Inspektorem Oświaty, Skarbnikiem i Zarządem Miasta. Początkowo zauważalny bałagan w przepływie informacji, sprawozdaniach z upływem czasu eliminował się. Niestety niepokoi, że mamy do czynienia z "epidemią administracyjną". Biurokracja jest tak duża jak nigdy. Jesteśmy zaskakiwani nagłymi poleceniami - to stresuje.**

Najbardziej odczuwalnym skutkiem przejęcia szkół przez miasto, w przypadku mojej placówki, jest poprawa kondycji finansowej. Bieżące rachunki są dość regularnie pokrywane, chociaż ciągle brakuje pieniędzy. Teraz jednak dyrektor szkoły decyduje o priorytecie zadań. Trzeba podkreślić autentyczne zainteresowanie lubańskich władz samorządowych sprawami szkół.

Dla mojej szkoły okres tych prawie dwóch lat był korzystny - pomalowano szkołę wewnątrz, wyeklinowano i wyłakierowano salę gimnastyczną, zakupiono wiele książek metodycznych i lektur, założono widołkę szkolną. Dla dwóch najlepszych uczennic

wygospodarowano stypendium z budżetu szkoły.

*** Co ta uchwała dyrektorem ułatwia, a jakich problemów ciągle nie rozwiązuje?**

*** Dyrektor szkoły samorządowej stoi wobec dwóch przełożonych - organu prowadzącego czyli gminy i sprawującego nadzór pedagogiczny, czyli kuratorium oświaty. Dlatego zakres obowiązków dyrektora wzrósł. Ułatwia to jednak zdecydowanie podejmowanie decyzji dotyczących szkoły, umożliwia prowadzenie działalności zarobkowej. Tyle że musimy liczyć się z zasobnością kasy miejskiej. Z budżetu gminy oczekiwaliśmy szczególnie zwiększenia środków na: wyższe premie motywacyjne dla nauczycieli, prowadzenie kół przedmiotowych i zainteresowań dla uczniów oraz na zakup wielu wręcz niezbędnych w nowoczesnej oświacie środków dydaktycznych.**

*** Jaki wpływ będzie miała przyjęta ostatnio uchwała RM o funkcjonowaniu szkół jako jednostek budżetowych?**

*** Placówki oświatowe powinny uzyskiwać podstawowe środki do normalnego funkcjonowania z budżetu gminy. Środki uzyskane ponadplanowo mogą być gromadzone na potrzeby własne. Myślę, że jeżeli zaplanowane kwoty będą spływały terminowo i w ściśle określonej wysokości to dyrektor będzie mógł spokojnie realizować zadania. Jak to się sprawdzi? - pokaże życie.**

*** Czego życzy Pani sobie i nauczycielom z okazji Dnia Edukacji Narodowej?**

*** Życzę, aby rodzice wykazywali większe zainteresowanie kulturą zachowania swoich dzieci i wspie-**

rali nas w jeszcze większym stopniu w pracy wychowawczej i dydaktycznej.

Wszystkim wspinałym, zaangażowanym w pracę dla dobra dzieci - nauczycielom, pracowni-

kom administracji życzę dużo zdrowia, pomyślności w życiu osobistym i zawodowym, poprawy sytuacji materialnej, więcej radości niż kłopotów. Szanowni Pedagodzy z wszystkich placówek oświatowych w Lubaniu - życzę Wam, by nadzieja i satysfakcja były z Wami każdego dnia.

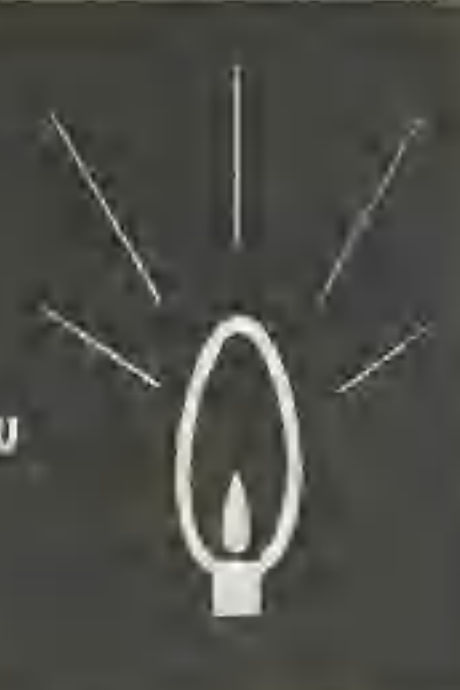
*** Dziękuję za rozmowę. Nasza redakcja wraz ze swoimi Czytelnikami pragnie przyłączyć się do tych serdecznych życzeń.**

"2000 DROBIAZGÓW"

Nowo otwarta firma "2000 Drobiazgów" w Lubaniu przy ul. Rybackiej 21 (w podwórku Składnicy Maszyn Rolniczych)

Oferuje:

- * artykuły motoryzacyjne do samochodów krajowych - Żuk, Nysa, Fiat, samochodów ciężarowych i zagranicznych,
- * artykuły elektryczne: przewody, kable, żarówki, gniazda hermetyczne itp,
- * artykuły przemysłowe: tarcze ściernie, papiery i płótna ściernie, szeroki asortyment kołków rozporowych, narzędzia, wiertła, wiertarki elektryczne,
- * artykuły chemiczne: proszki do prania, płyny i inne art. z zakresu chemii gospodarczej w szerokim asortymencie.



Ponadto polecamy:

- opony,
- akumulatory,
- oleje, tłumiki,
- znicze,
- papierosy,
- ubrania robocze,
- duży wybór śrub,
- piece grzewcze gazowe.

Ceny konkurencyjne !

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00, w soboty w godz. 8.00-13.00.

"ROWEROWNIA"

Sezonowa obniżka cen rowerów
w październiku i listopadzie

Hurtownia rowerów

59-800 Lubań, ul.Cicha 8, tel./fax. (0-796)22-34

Sklep, warsztat rowerowy

59-800 Lubań, ul.Dworcowa 4, tel./fax.(0-796)22-34

Proponujemy:

- rowery turystyczne, górskie, dziecięce, rehabilitacyjne, a w zimie sanki,
- ogumienie motocyklowe, motorowerowe, rowerowe,
- części rowerowe,
- akcesoria.

Zapraszamy codziennie w godz.10.00 -18.00
w sobotę w godz.10.00 -14.00

Firma Handlowa

Małgosia

Małgorzaty Hercuń-Dąbrowskiej

Henryków 76 (w Hurtowni "Danex")
tel.42-14, 34-66

Poleca

Tanie papierosy z minimalną marżą z zakładów:

- * RADOM - 0,8 % od ceny producenta
- * POZNAŃ - 1,1 % - " -
- * KRAKÓW - 1,5 % - " -

oraz najtańsze MARGARYNY z:
BRZEGU, KRUSZWICY, VAN DEN BERGH'U i inne.

Zapraszamy -
w godz.8.30-18.30, w sobotę do godz.13.00

Kupując u nas - sprzedajesz tani towar
osiągając wysoki zysk.

Transport ponad 1.000 zł - GRATIS!

Stoisko Handlowe "Kwiaty"

Wiejski Dom Handlowy Lubań, ul.Tkacka

Oferuje:

- * kwiaty doniczkowe polskie, holenderskie, duńskie,
- * kwiaty sztuczne, doniczki,
- * nawozy do kwiatów,
- * węgiel drzewny,
- * kwietniki, skrzynki balkonowe, kule wodne.

Duży asortyment po atrakcyjnych cenach



Zapraszamy w godz.9.00-18.00
w soboty w godz.9.00-14.00

HAKI HOLOWNICZE

Zbigniew Terlecki

Montaż haków holowniczych do samochodów osobowych
i dostawczych z 2-letnią gwarancją.

59-813 Giebułtów 113 - tel.134-576

ŚWIEŻE I ZDROWE PIECZYWO!



Oferujemy do sprzedaży:

* Piekarnia - ul. Mikołaja - chleb, bułki zwykłe, kajzerki,
Lubań, tel.25-19 obwarzanki, bułka tarta itd.

* Piekarnia - ul.Zawidowska - chleb, bułki zwykłe, chleb
Lubań, tel.31-66 "Smyk", chleb żytni itd.

* Piekarnia - ul.Rzemieśnicza - chleb, bułki zwykłe, chleb
Lubań, tel.29-66 żytni z dodatkami, kajzerki,
obwarzanki itd.

**Blizsze informacje na temat współpracy
można uzyskać pod nr tel.29-66.**

Firma Handlowa "MOZAKA"

Lubań, ul.Spółdzielcza 12, tel.21-57

(w bramie Hurtowni PHS, naprzeciw apteki)

oferuje szeroki asortyment materiałów:

- * płytki ceramiczne ściennie i podłogowe "Opoczno",
- * płytki ściennie i podłogowe - import z Hiszpanii,
- * kleje i fugi,
- * narzędzia do układania płytek,
- * listwy wykończeniowe do płytek

Przy zakupach hurtowych udzielamy 5% rabatu.

Zapraszamy codziennie w godz.od 10.00 do 17.00,
w soboty w godz.od 10.00 do 14.00

"ROYAL"

Sklep Fotograficzny

w Lubaniu, ul.Grunwaldzka 2/3

poleca:

- * popularne aparaty fotograficzne
- * filmy
- * albumy
- * ramki o różnej wielkości
- * baterie

Sklep czynny pn.-pt.
w godz. 9-17, sob. 9-14

Zapraszamy!

STOLARSTWO - CIESIELSTWO

Lubań, ul.Warszawska 2, tel.16-08

Świadczy usługi w zakresie wykonawstwa:



- * drzwi, okien, ogrodzeń,
- wieżb dachowych, parkietów,
- mebli, wystrój wnętrza.



Garantujemy solidne wykonawstwo i przystępne ceny!

**ZIEMIA
LUBAŃSKA**

Twoją gazetą!

Przeproszona...?

Sąsiadka, ta wyraźnie starsza, nazwała inną sąsiadkę wyraźnie młodszą - jak na ironię - starą k...., w dodatku głośno i na schodach domu, gdzie nie tylko ściany miały uszy, a więc publicznie. Epitet sam w sobie dość banalny, wcale nie musi być traktowany dosłowo-

na stwierdzić, że stało się to publicznie. Ponieważ sama oskarżona nie kwestionowała swej wypowiedzi, a nawet uwłaczając powadze sądu usiłowała obelgę powtórzyć i dość dobitnie uzasadnić, wyrok był z góry przesądzony. Oskarżoną potraktowano zatem

cyś mężczyźni - pisała - nadto z częstotliwością większą, niż wynika to z powszechnie przyjętych norm (?) obyczajowych, ale brak jest jakichkolwiek danych, że cokolwiek gospodyni oni płacą. A jeżeli tego rodzaju dowodów nie ma, zniewaga była co najmniej na wyrost i niniejszym sąsiadkę się przeprosza. Łatwo zgadnąć, że nie wyzwiska, a przeprosiny okazały się dla znieważonej kobiety najbardziej dolegliwe. Doszło do kolejnego procesu, jednak tym razem oskarżona znalazła się w znacznie korzystniejszej sytuacji. Cała winą za to co zaszło obciążyła sąd, który nakazał wprowadzić pokrzywdzoną przeprosić, ale nie dał w tej mierze żadnych wytycznych. I tu zbliżamy się do prawnego i popularyzatorskiego aspektu całej sprawy. Otóż sąd rzeczywiście postąpił wadliwie i to z dwóch przyczyn. Po pierwsze, jak poucza orzecznictwo Sądu Najwyższego, mało jest nakazać przeprosiny, ale trzeba jeszcze ich tekst zrehabilitować. Obowiązek ten ciąży nie na stronach, a wyłącznie na sędzi, który formułę przeprosin zawsze winien zawrzeć w treści wyroku. Jednocześnie ma on obowiązek ustalić i to w sposób wiążący, nie tylko treść, ale i formę przeprosin. Tego nie uczyniono, ułatwiając autorce dalszą zniewagę, tyle że pod pretekstem wywiązania się z zaleceń wyroku. Wreszcie kolejny błąd, to nadmierne fetyszycyzowanie instytucji przeprosin. Ma ona z pewnością sens wówczas, gdy z okoliczności sprawy wynika, iż doprowadzi ona, jeżeli nie do całkowitej idylli, to w każdym razie co najmniej stonuje zaostrzone stosunki. Jeżeli spór jest zapiekły, zaś strony w swej wrogości nieprzejednane, nakazanie przeprosin mija się z celem. W przedwojennym dowcipie ktoś, kto nazwał swego adwersarza idiotą, odwołał pomówienie wydrukowanym w gazecie zdaniem: "Celestyn Kociubek nie jest idiotą". Wszystko byłoby dobrze, gdyby na końcu tak sformułowanych "przeprosin" nie umieszczono znaku zapytania...

Michał

Zanim otworzysz drzwi obcemu...

Czy warto być nieufnym?

Odpowiadam na postawione powyżej pytanie: w niektórych sytuacjach tak. Żeby nie być gołosłownym posłużę się przykładem przestępstwa popełnionego w dniu 6.09. br.

Tego dnia ok. godz. 8.30 do samotnie mieszkającej T.W. (*) przyszedł młody, nieznany mężczyzna. Oświadczył, że jest pracownikiem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Jako cel wizyty wskazał przekazanie kwoty 300,- zł stanowiącej formę pomocy społecznej. Stwierdził przy tym,

minimum zagrożenie ze strony "pracowników MOPS" itp. przestępców zastosuj się Czytelniku do poniższych zasad:

- nie bądź zbyt ufny wobec osób obcych, które usiłują wejść do twojego mieszkania;

- nie wpuszczaj do mieszkania obcych, jeśli ich wizyta nie ma rzetelnego uzasadnienia. Szczególnie nie czyni tego, gdy przebywasz w domu sam. Uczul na takie zachowanie dzieci, które są często łatwowierne;

- nie otwieraj drzwi nie widząc, kto jest za nimi. Zamontować warto wizjer;

- załóż łańcuch zabezpieczający otwarcie drzwi siłą. Stosując go uchylamy (tylko!) drzwi, dzięki czemu możemy bez obaw widzieć przybysza i bezpiecznie z nim rozmawiać;

- jeśli gość jest "natarczywy", zaalarmuj otoczenie, dzwoniąc na policję. Staraj się zapamiętać jak najwięcej szczegółów dotyczących intruza, np. wygląd nieznajomego, markę i numer rejestracyjny jego samochodu;

- nigdy nie zostawiaj otwartych drzwi wejściowych do mieszkania.

"Wydrwigrosze" przychodzą pod różnymi pozorami. Mają szczegółowo opracowany scenariusz swego działania, są mili, grzeczni, schludni, aby wzbudzić w swej przyszłej ofercie zaufanie do siebie.

Pamiętajmy o tych środkach ostrożności, bowiem nie każdy kto puka do drzwi naszych mieszkań ma uczciwe zamiary. Nieufność czasem popłaca. "Wydrwigrosze" przychodzą pod różnymi pozorami. Mają szczegółowo opracowany scenariusz swego działania, są mili, grzeczni, schludni, aby wzbudzić w swej przyszłej ofercie zaufanie do siebie. Najczęściej podają się za:

- pracowników przeróżnych instytucji, np. MOPS, administracji mieszkań itp. Jeżeli nie znamy ich, żądajmy okazania legitymacji służbowych. Jeśli reprezentują rzeczywiście jakąś instytucję, na pewno z chęcią okażą swój dokument służbowy i nie obrażą się na nas z tego powodu;

- kupców, komiwojażerów ofiarujących usługi, sprzedaż różnych towarów. W takich przypadkach transakcje mogą być dokonywane nawet w korytarzu. "Prawdziwy" handlowiec nie obrazi się, gdyż w jego zamiarze jest sprzedanie towaru, a nie składanie wizyt w obcym mieszkaniu.

* inicjały imiona i nazwiska zostały zmienione

Henryk Rogacki

Wprawdzie można zaobserwować, że u znieważonej nocują jacyś mężczyźni - pisała - nadto z częstotliwością większą, niż wynika to z powszechnie przyjętych norm (?) obyczajowych, ale brak jest jakichkolwiek danych, że cokolwiek gospodyni oni płacą

nie, ale tego akurat nigdy nie wiadomo - bo w tym przypadku... Gdy sprawa z inicjatywy osoby obrażonej znalazła się w sądzie, doszło do bezowocnej, niestety, próby pojednania zwaśnionych stron. Obie "damy" od lat miały wzajemnie wyzwiskami, zaś przedmiotem, a właściwie podmiotem sporu był ponoć - anonimowy w całej sprawie - wspólny kochanek. W toku procesu, jak należy się domyślać, powód burzliwego konfliktu pozostał poza sferą zainteresowań sądu - wzywany bowiem nie był, bo i po co? Rozważano jedynie, czy zarzucane aktem oskarżenia słowa padły i czy moż-

dość surowo, a nadto zobowiązano do przeprosin. Już niebawem na klatce schodowej domu, w którym obie panie mieszkają, ukazał się dokument formatu A-4 z treścią sporządzoną piśmem maszynowym i zatytułowany "przeprosiny". W treści pisma brutalnie powtórzono wypowiedziane uprzednio epitety, po czym następowało szczegółowe uzasadnienie. Oskarżona, a raczej już skazana wyjaśniła, iż nazwanie sąsiadki (tu imię i nazwisko) starą k.... było niegodne, bowiem pozbawione niezbędnych dowodów. Wprawdzie można zaobserwować, że u znieważonej nocują ja-

PPHU

"Róża"

Lubań, ul. Włókiennicza 10, tel. 30-61 w. 277 (Hala Targowa)

Oferuje do sprzedaży:

- * drzewka i krzewy owocowe w dużym asortymencie,
- * krzewy ozdobne,
- * kwiaty cebulowe,
- * nawozy,
- * wapno magnezowe.

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-17.00, w soboty w godz. 8.00-14.00.

Atrakcyjne ceny!

Sklep

"1001 DROBIAZGÓW"

59-800 Lubań, ul. Bracka tel. 24-80

- szkło, porcelana,
- wyroby emaliowane i plastikowe,
- drobny sprzęt gospodarstwa domowego,
- chemia gospodarcza,
- art. z zakresu 1001 drobiazgów,
- śruby, wkrety specjalistyczne.

★★★★★★★★

Zapraszamy od godz. 10.00 do 18.00 w soboty od godz. 10.00 do 14.00

Życzymy udanych zakupów!

Restauracja "Barkarola"

Lubań, ul. Izerska

ZAPRASZA NA SMACZNE posiłki

- śniadania, obiady, kolacje...

Specjalność lokalu

- flaczki wołowe ORAZ żurek firmowy.

Ponadto organizujemy:

- przyjęcia okolicznościowe, wesela i imieniny oraz różnego rodzaju spotkania.

Zapraszamy w godz. 8.00-23.00, w piątki i soboty w godz. 8.00-24.00.

Ważne telefony i adresy

POGOTOWIA	
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Pogotowie ciepłe	993
Pogotowie gazowe	26-35
Pogotowie sieci elektrycznej	26-50
TELEFONY KIERUNKOWE	
Wrocław	71
Jelenia Góra	75
Zgorzelec	78
Gryfów Śl.	13
Leśna	11
Siekierczyn	17
Platerówka	16
Olszyna	12
SŁUŻBA ZDROWIA	
Szpital Rejonowy	20-58
Przychodnia ZOZ ul. Głębka 6	25-35
APTEKI	
ul. Łobienia 24	31-40
ul. Spółdzielcza 9	20-78
ul. Chrobrego 1	58-78
ul. Tłaska	27-31-67
WYMIANA WALUT	
Bank Pl. 3 Maja 16	20-23
PKO ul. Bankowa 9b	22-50
BANKI	
Bank Zachodni SA	20-23
Bank Spółdzielczy	29-30
Bank Gospodarki Żywnościowej	20-76
Bank PKO ul. Bankowa 9b	22-50
POSTÓJ TAKSÓWEK	
ul. Zymierskiego	26-26
POSTÓJ BAGAŻÓWEK	
ul. Graniczna	40-64
SZKOŁY	
ABOR Szkoła Menadżerów	22-72
Łyceum Ogólnokształcące	28-85
Zespół Szkół Ekonomicznych	22-61
Państwowa Szkoła Muzyczna	28-91
Zespół Szkół Zawodowych Nr 1	25-30
Zespół Szkół Zawodowych Nr 2	26-78
Zespół Szkół Roln. Biedrzychowice	15-70
Szkoła Zaw. przy OFM Olszyna	29-50
Szkoła Podstawowa Nr 1	29-57
Ośr. Szkolno-Wychowawczy	22-96
Szkoła Podstawowa Nr 3	23-71
Szkoła Podstawowa Nr 4	23-85
Szkoła Podstawowa Nr 5	22-32
Szkoła Podstawowa Nr 6	26-67
Szkoła Podstawowa Nr 7	22-18
INNE	
Informacja	913
Biuro napraw telefonów	914
Nadawanie telegramów	905
Zamawianie roznow	900
Informacja kolejowa	910
Informacja PKS	29-20
Rada Miejska Lubania	40-89
Urząd Rejonowy Lubania	20-11
Urząd Miasta Lubania	40-86
Urząd Gminy Lubania	30-27
Urząd Miasta i Gminy Gryfów	13-553
Urząd Miasta i Gminy Leśna	21-68
Urząd Gminy Olszyna	35-50
Urząd Gminy Siekierczyn	17-50
Urząd Gminy Platerówka	16-90
Urząd Skarbowy Lubania	40-48
Delegatura Paszportów	35-46
Rejonowy Urząd Pracy	25-48
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	39-42
Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej	21-50
ZUS O Lubania	33-12
Telewizja KOMSAT	33-86
Telewizja STUDIO S	46-08
Miejski Dom Kultury	27-72
Biblioteka	24-69
USC	22-58
Muzeum	32-13
Kino "WAWEL"	29-77
MOSIR	26-88
Hotel MOSIR	28-46
Straż Miejska	30-78
PZU	38-73
PTTK Oddział Lubania	24-23
Dekanat Rzymsko-Katolicki	45-85
San-Epid. Stacja Terenowa	28-58
Wodociąg	22-13
M. Dom Kultury	27-49
Telefon zaufania	49-99



zaprasza na:

- *Wystawki okolicznościowe:**
 - 100. rocznica urodzin Antoniego Słonimskiego - Wypożyczalnia dla Dorosłych Rynek-Ratusz.
 - 85. rocznica śmierci Marii Konopnickiej - Oddział dla Dzieci, Filia nr 1,2,4.
 - 250. rocznica śmierci Jonathana Swifta - Filia nr 1,3,4.
 - Malarstwo Olgi Boznańskiej - Wypożyczalnia dla Dorosłych Rynek-Ratusz.
*** 20.10., g.14.00** - Zgaduj-zgadula pt. "Jesień" - Filia Nr 1 ul. Kolejowa 30.
*** 24.10., g.12.00** - Konkurs recytatorski "Poezja Antoniego Słonimskiego" - Wypożyczalnia dla Dorosłych Rynek-Ratusz.
*** 25.10., g.9.00** - Lekcja biblioteczna "Jak zostać czytelnikiem biblioteki?" - Oddział dla Dorosłych Rynek-Ratusz.
*** 26.10., g.14.30** - Konkurs czytelnicy "Czy znasz tytuły książek dla dzieci?" - Filia Nr 4 ul. Kościuszki 4.
*** 27.10., g.15.00** - Konkurs plastyczny "Pejzaż jesienny Lubania" - Filia Nr 33 Osiedle "Piast".

Miejski Dom Kultury

poleca:

- * 10.10., g.16.00** - Spotkanie organizacyjne zespołu piosenki i ruchu.
*** 17.10., g.16.00** - Dodatkowe zapisy do zespołu tańca towarzyskiego.
*** 18.10., g.16.00** - "Ogólnopolski Konkurs Recytatorski i Prezentacje Teatralne '96" - spotkanie dla recytatorów i nauczycieli z reżyserem Regionalnego Centrum Kultury w Jeleniej Górze.
 Na spotkanie zapraszamy osoby zainteresowane z Lubania i okolic.
*** 14.21 i 28.10., g.17.30** - Dyskoteki dla młodzieży od lat 15. Wstęp 1,50 zł.
Poniedziałki:
 - g.16.00 - spotkanie dla filatelistów "Moje hobby".
Wtorki:
 - g.16.00 - "Moje artystyczne hobby" - spotkania dla dzieci zainteresowanych plastyką.
Środy:
 - g.16.00 - spotkania klubu młodzieżowego.
Czwartki:
 - g.15.00-17.00 - konsultacje z dziedziny filmu i fotografii.
Kawiarenka domu kultury serdecznie zaprasza od środy do niedzieli od g.15.00. Polecamy dobrą kawę, herbatę, napoje i słodczyce po cenach konkurencyjnych.

Miejski Dom Kultury ponawia zaproszenie do udziału w konkursie na program "Bożonarodzeniowe tradycje". Mogą występować grupy wokalne i teatralne.

Zaproszenie

Dom Dziennego Pobytu w Lubaniu,
 mieszczący się przy ul. Mickiewicza 7,
 działający w formie "Klubu Emeryta i Rencisty"
 zaprasza
 lubańskich seniorów do korzystania z tutejszej placówki.
 Klub czynny jest w godz.10.00-18.00,
 a pobyt w nim jest bezpłatny.

Święto Kwisa

(Nowogrodziec) Już po raz trzeci samorządowcy gmin skupionych w Związku Gmin "Kwisa" stanęli przeciwko sobie. Okazją do tego były Sportowo-Rekreacyjne Igrzyska Samorządowe, które odbyły się 23 września br. w Nowogrodzcu. Spośród 9 gmin należących do związku w imprezie uczestniczyło siedem: Gryfów Śl., Leśna, Lubania-miasto, Mirsk, Nowogrodziec, Osiecznica i Siekierczyn. Zabrakło drużyny Świeradowa i gminy wiejskiej Lubania.

Jak przystało na organizację, której członków łączy rzeka, współzawodnictwo rozpoczęło się wczesnym ranem nad brzegiem Kwisy zawodami wędkarskimi. Pozostała część igrzysk rozgrywana była na nowogrodzkim stadionie. Obok typowo sportowych konkurencji, jak piłka siatkowa, tenis stołowy, czy biegi wokół płyty boiska, w programie imprezy znalazły się także gry i zabawy: rekreacyjny tor przeszkód, "burmistrz co potrafi", rodzinny tor przeszkód. Niezwykle atrakcyjne były to propozycje - zwłaszcza ostatnia, składająca się z trzech odrębnych konkurencji. Zadaniem biorącej udział w zabawie trzyosobowej rodziny było m.in. "wykonanie mumii". Przy użyciu jednej rolki papieru toaletowego rodzice musieli owinąć swoją pociechę na wzór mumii, baczając przy tym, aby uczynić to szczerze (punkty karne!) i w jak najkrótszym czasie. Wiele emocji wywoływała także konkurencja nazwana przez organizatorów "wesołym hokejem". Zadaniem polegało na umieszczeniu w niewielkiej bramce przeciwnika, przy użyciu miotła, ścierki podłogowej, służącej za krążek. W zabawie tej stawiali przeciwko sobie kolejno ojcowie, matki i dzieci poszczególnych drużyn. Konkurencji tej towarzyszył niezwykle doping, wywoływała ona też salwy śmiechu i radości. W takiej atmosferze bawiono się przez cały dzień. Na zakończenie podsumowano gromadzone skrupulatnie punkty i ogłoszono wyniki. Zwycięski puchar Wojewody Jeleniogórskiego trafił w ręce reprezentacji Nowogrodzka, podobnie jak zegarek ufundowany przez przewodniczącego Sejmiku SGWJ, który wręczony został burmistrzowi przodującej drużyny. Drugą lokatę zdobyli przedstawiciele samorządu z Mirska, a trzecia przypadła miejskiej gminie Lubania. Pozostałe miejsca zajęli kolejno: Siekierczyn, Osiecznica, Leśna i Gryfów Śl. I choć gratulacje należą się zwycięzcom, to lokaty w tych igrzyskach nie były chyba najważniejsze. Cenniejsze z pewnością było to, że uczestnicy tej sportowo-rekreacyjnej zabawy przez cały dzień bawili się na wolnym powietrzu, zażywając zdrowego ruchu. Zawiązały się nowe znajomości i przyjaźnie, co choć bywa niewymierne może przynieść także wiele dobrego. Imprezę zakończono wspólnym ogniskiem, przy którym... pieczono kielbaski. Słowem było to prawdziwe "Święto Kwisy".

Bezpośrednim organizatorem tegorocznych III Sportowo-Rekreacyjnych Igrzysk Związku Gmin "Kwisa" był Ośrodek Kultury i Sportu w Nowogrodzcu, który pod względem organizacyjnym stanął na wysokości zadania, co zgodnie podkreślali uczestnicy. Szkoda tylko, że publiczność nie dopisała.

Tekst i zdjęcia: Kazimierz Kiljan



Klub Federacji Konsumentów informuje

że od 10 września do końca bieżącego roku będzie czynny nie tylko w piątki, ale również we wtorki w godz. 10-12.00. Taka decyzja została podjęta na zebraniu 4 września z powodu bardzo dużej ilości zgłaszanych spraw.

Po prawie 1,5-rocznym funkcjonowaniu w pełni potwierdza się zasadność działania tej organizacji na naszym terenie. Działacze klubu chętnie poświęcają swój czas potrzebującym, ale też ciągle są otwarci dla tych, którzy chcieliby włączyć się do tej pożytecznej dla wszystkich pracy. Zgłoszcie się do klubu - czekamy. Także na mieszkańców rejonu, który klub obejmuje swoim działaniem: Zgorzelec, Bogatyni, Gryfowa, Leśnej, Zawidowa, Mirska, Platerówki, Siekierczyna. Zapraszamy

170

Lapowice

Kino "Wawel" w Lubaniu poleca:

"CASPER" - USA'95, bez ograniczeń wieku, stereo, seanse: 7,8,9,12,15,10. o g.16.30 i 18.30, czas projekcji 1g.27min., cena biletu 5 zł, dubbing (polska wersja dialogów).

Familijna horror-komedia o sympatycznym duszku, ulubionym bohaterze znanych kreskówek i jego przyjaźni z kilkunastoletnią dziewczyną (CHRISTINA RICCI z Rodziny Adamsów). Film łączy sceny zabawne ze wzruszającymi, o trudnych sprawach mówi w bezpośredni i piękny sposób. Niesamowite efekty

Foto-Fuji-Expres

Zakład Fotograficzny
 Eugeniusz Kulczycki
 Lubania, ul. Wąska 4, tel.39-12

Poleca swoje usługi w zakresie:

- * fotografii zakładowej, tj. zdjęć ślubnych, z okazji chrztów, zdjęcia legitymacyjne, do dowodów osobistych, paszportów i dyplomów.**

Zdjęcia amatorskie z filmów powierzonych wykonujemy szybko i solidnie z wykorzystaniem sprzętu komputerowego marki "Fuji".

Zapraszamy w godz.10.00-17.00,
 w niedzielę i święta w godz.11.00-14.00.

wisy



Ogłoszenia drobne

Kupię, sprzedam, zamienię...

* Sprzedaję miód po korzystnych cenach. Chętnych zapraszam po godz. 15 pod adres: Luban, ul. W. Hermana 2/34, tel. 68-94.

* Małżeństwo z dwójką dzieci wynajmie mieszkanie 1- lub 2-pokojowe. Wiadomość w redakcji.

* Sprzedam brzozy i deski. Wiadomość: Mściów 90.

* Sprzedam 50 mb tur zeliwnych o średn. 100 mm, 4 bloki granitu szarego 50x50x15 cm. Wiadomość: Luban, ul. Różana 18.

* Sprzedam samochód marki VW "Jetta". Rok prod. 1987, poj. 1300 cm³. Cena 135 mln starych złotych. Wiadomość: Luban, tel. 49-82.

* Hurtownia odzieży używanej - DO-RTMUND tel. (0049) 231 7282-908.

* Tania sprzedam wersalkę i komplet mebli olejnych starego typu (szafa, sekielaryki). Wiadomość: Luban, Rynek 17/6.

* Kupię biurko młodzieżowe. Oferty zgłaszać: Luban, tel. 56-14.

* Kupię lub wynajmę mieszkanie w Lubaniu 4- lub 5-pokojowe (o pow. 90 m kw. lub większą) z centralnym ogrzewaniem. Kontakt telefoniczny po godz. 15.00, Luban, tel. 55-73 - Roben.

* Mieszkanie. Luban, odkup, niedrogi czarno-biały telewizor zasilany na baterie. Wiadomość w redakcji.

* Poszukuję mieszkania do wynajęcia: co najmniej jeden pokój, kuchnia, łazienka. Na wiadomość czekam pod lubańskim numerem telefonu 81-38 w godz. 8.00-18.00. Sprawa pilna.

* Sprzedam tanio używany piec c.o. olejny "Camino" - pow. grzew. 1 m kw. Wiadomość: Luban, tel. 27-27 po g. 15.00.

* Sprzedam psa rasy rottweiler - 7 miesięcy. Telefon 39-94 do godziny 18.00.

* Kupię koła drewniane w dobrym stanie, opasane metalową obręczą, od wozu konnego, o średnicy od 0,5 do 1 m. Wiadomość: Luban, tel. 61-74.

* Wynajmę na dłuższy okres lub kupię 2-pokojowe mieszkanie na terenie Lubania.

Wiadomość: Luban, tel. służbowy 25-84 w godz. 9.00-15.00.

* Młode małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia (2-3 pokojowe) na okres 2 lat.

Wiadomość: Luban, tel. 49-16, 42-27 po godz. 16.00.

Zguby:

* Osoba, która na terenie Ośrodka Wypoczynkowego "Rajsko" w Bożkowicach zgubiła pikę skórzaną proszona jest o kontakt telefoniczny nr 45-01 w Lubaniu po godz. 22.00.

Uwaga!

Ogłoszenia drobne zamieszczamy bezpłatnie!

Izi Filmowe

specjalne i zdjęcia trickowe - stworzenie postaci trójwymiarowych, półprzezroczystych duchów, pierwszych komputerowych aktorów na ekranie! Hit sezonu!

* "KSIĄDZ" - Anglia, od lat 18, seanse 7, 8, 9, 12, 14 i 15.10., g. 20.00.

Głośny, kontrowersyjny film społeczno-obyczajowy. Akcja rozgrywa się w środowisku katolickiego kleru. Młody ksiądz przebywa do biednej parafii w robotniczej dzielnicy Liverpoolu. Z początku szokuje go swoboda obyczajowa proboszcza, z czasem dostrzega polityczne motywy, jakimi kieruje się zwierzchnik. Sam też wkracza w skandalizujący

związek... Film, odbierany przez niektórych jako atak na Kościół, podejmuje drażliwy temat - kazirodstwa. Mówi też o problemach księdza, który nie może poradzić sobie z obowiązującymi go zasadami. Film ten w dyskusjach i protestach podzielił Polaków. Liczne nagrody festiwalowe: EDYNBURG'94, TORONTO'94, BERLIN'95.

Niespodziewane filmowe wydarzenie sezonu!

* "BATMAN FOREVER" - USA'95, od lat 12, stereo, bilety 5 zł, seanse 21, 22, 24, 26, 28, 29 i 31.10., g. 16.30 i 19.00, czas projekcji 2g. 2min.

Film fantastyczno-przygodowy. Wielki szlagier je-

siennego sezonu - widowiskowa superprodukcja pełna zaskakujących zwrotów akcji. Jest to wersja przygód mistycznego herosa Ameryki, bohatera popularnych komiksów. Człowiek-nietoperz w 3-ciej najlepszej części filmu jest bohaterem sagi rozgrywającej się w na nowo stworzonym mieście wyobraźni, posługuje się nowymi, niezwykle wymyślnymi urządzeniami i wynalazkami. Interesujący scenariusz, zachwycająca scenografia i efekty specjalne, udział najpopularniejszych aktorów świata: VAL KILMER (The Doors) oraz TOMMY LEE JONES, JIM CERRY, NICOLE KIDMAN, CHRIS O'DONNELL, DREW BAR RYMORE. Największe kasowe otwarcie weekendowe: 53 mln USD!

KINO PRZYSTOSOWANE DO PROJEKCJI W STEREOFONICZNEJ WERSJI DŹWIĘKOWEJ!

Zapraszamy!

Uchwała nr XVII/115/95
Rady Miejskiej w Lubaniu
z dnia 19 września 1995 roku
zmieniająca
Uchwałę nr LIV/314/93
Rady Miejskiej w Lubaniu
z dnia 24 sierpnia 1993r.

w sprawie ustalenia limitu kilometrów za używanie samochodu prywatnego do celów służbowych oraz zasad pokrywania wydatków związanych z używaniem aparatu telefonicznego w prywatnym mieszkaniu burmistrza miasta Lubania.

Działając w oparciu o art.18 ust.2 pkt.15 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U.nr 16. poz.95 z późniejszymi zmianami) oraz na podstawie 7 ust.2 Zarządzenia Ministra Transportu, Żeglugi i Łączności z dnia 09.05.1989r. w sprawie używania samochodów osobowych, motocykli i motorowerów do celów służbowych (M.P. nr 16, poz.117 z późniejszymi zmianami) Rada Miejska w Lubaniu uchwala, co następuje:

1
W treści 1 ust. 1 skreśla się słowa "Fiat 126p nr rej. 2401".

2
Pozostała treść uchwały pozostaje bez zmian.

3
Wykonanie uchwały powierza się skarbnikowi miasta.

4
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA Nr XVIII/118/95
Rady Miejskiej w Lubaniu
z dnia 19 września 1995 roku

w sprawie zmiany budżetu miasta Lubania na 1995 rok.

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4, art.51, art.54 ust.1 pkt 1, ust.2 pkt 2 i 5, art.57 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym /Dz.U. nr 16 poz.95 z późniejszymi zmianami/ oraz art.7 ust.1 pkt 1-4 i 6, art.8, art.9 ust 1, art.16 ust 4 pkt 2, art 37, 37 a ustawy z dnia 5 stycznia 1991 roku Prawo budżetowe /tekst jednolity z 1993 roku Dz.U. nr 72 poz.344 z późniejszymi zmianami/ RADA MIEJSKA W LUBANIU uchwala, co następuje:

1
1. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 70 "Gospodarka komunalna" w rozdziale 7395 "Pozostała działalność" w 86 "Dotacje celowe na finansowanie własnych zadań inwestycyjnych gmin" o kwotę 50.000 zł.

2. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 7911 "Szkoły podstawowe" w 92 "Subwencja oświatowa" o kwotę 174.400 zł.

3. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań zleconych na 1995 rok w dziale 86 "Opieka społeczna" ogółem o kwotę 20.193 zł:

w rozdziale 8615 "Terenowe ośrodki pomocy społecznej" w 88 "Dotacje celowe na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom" o kwotę 10.840 zł.

w rozdziale 8617 "Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne" w 88 "Dotacje celowe na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom" o kwotę 9.353 zł.

4. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 86 "Opieka społeczna" w rozdziale 8616 "Dodatki mieszkaniowe" w 89 "Dotacje otrzymane z budżetu państwa na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin" o kwotę 53.860 zł.

5. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań zleconych na 1995 rok w dziale 91 "Administracja państwowa i samorządowa" ogółem o kwotę 4.368 zł z tego:

w rozdziale "Urzędy Wojewódzkie" w 88 "Dotacje celowe na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom" o kwotę 3.080 zł. w rozdziale 9143 "Urzędy Rejonowe" w 49 "Dotacje celowe na finansowanie zadań

bieżących powierzonych gminom o kwotę 1.288 zł.

6. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań zleconych na 1995 rok w dziale 97 "Różne rozliczenia" w rozdziale 9716 "Prywatyzacja" w 88 "Dotacje celowe na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom" o kwotę 5.545 zł.

7. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 7911 "Szkoły podstawowe" w 86 "Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych gmin" o kwotę 100.000 zł.

8. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 70 "Gospodarka komunalna" w rozdziale 7395 "Pozostała działalność" w 72 "Wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych" o kwotę 50.000 zł.

9. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania na 1995 rok w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 7911 "Szkoły podstawowe" w 47 "Dotacje dla gospodarki pozabudżetowej i funduszy celowych" o kwotę 174.400 zł.

10. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 7911 "Szkoły podstawowe" w 72 "Wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych" o kwotę 100.000 zł.

11. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań zleconych na 1995 rok w dziale 86 "Opieka społeczna" ogółem o kwotę 20.193 zł z tego:

w rozdziale 8615 "Terenowe ośrodki pomocy społecznej" w 11 "Wynagrodzenie osobowe pracowników" o kwotę 7.425 zł, w 41 "Składki na ubezpieczenie społeczne" o kwotę 3.341 zł, w 42 "Składki na Fundusz pracy" o kwotę 74 zł.

w rozdziale 8617 "Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne" w 11 "Wynagrodzenie osobowe pracowników" o kwotę 696 zł, w 22 "Świadczenia społeczne" o kwotę 7.123 zł, w 31 "Materiały i wyposażenie" o kwotę 1.200 zł, w 41 "Składki na ubezpieczenie społeczne" o kwotę 313 zł, w 42 "Składki na fundusz pracy" o kwotę 21 zł.

12. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 86 "Opieka społeczna" w rozdziale 8616 "Dodatki mieszkaniowe" w 22 "Świadczenia społeczne" o kwotę 53.860 zł.

13. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania na 1995 rok w zakresie zadań zleconych w dziale 91 "Administracja państwowa i samorządowa" ogółem o kwotę 4.368 zł z tego:

w rozdziale 9142 "Urzędy Wojewódzkie" w:

11 "Wynagrodzenia osobowe pracowników" o kwotę 2.081 zł,

41 "Składki na ubezpieczenie społeczne" o kwotę 936 zł,

42 "Składki na fundusz pracy" o kwotę 63 zł.

w rozdziale 9143 "Urzędy Rejonowe" w:

11 "Wynagrodzenia osobowe pracowników" o kwotę 870 zł,

41 "Składki na ubezpieczenie społeczne" o kwotę 391 zł,

42 "Składki na fundusz pracy" o kwotę 27 zł.

UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU

14. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań zleconych na 1995 rok w dziale 97 "Różne rozliczenia" w rozdziale 9716 "Prywatyzacja" w:

31 "Materiały i wyposażenie" o kwotę 3.234 zł,

37 "Usługi niematerialne" o kwotę 1.531 zł,

41 "Składki na ubezpieczenie społeczne" o kwotę 734 zł,

42 "Składki na fundusz pracy" o kwotę 46 zł.

1. Zwiększa się dochody miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 70 "Gospodarka komunalna" w rozdziale 7261 "Ulice, place, mosty i wiadukty" w 77 "Różne dochody" o kwotę 2.142 zł.

2. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 70 "Gospodarka komunalna" w rozdziale 7262 "Oświetlenie ulic" w 77 "Różne dochody" o kwotę 4.089 zł.

3. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 74 "Gospodarka mieszkaniowa, oraz niematerialne usługi komunalne" w rozdziale 7552 "Gospodarka gruntami i nieruchomości" w 64 "Różne opłaty" o kwotę 41.458 zł.

4. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 7911 "Szkoły podstawowe" ogółem o kwotę 484.467 zł z tego w 70 "Środki na dofinansowanie zadań inwestycyjnych gmin ze źródeł pozabudżetowych" o kwotę 336.405 zł w 78 "Pieniężne darowizny, spadki i zapisy na rzecz Skarbu Państwa i gminy" o kwotę 148.062 zł.

5. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 89 "Różna działalność" w rozdziale 8995 "Pozostała działalność" w 64 "Różne opłaty" o kwotę 23.700 zł.

6. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 90 "Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej" w rozdziale 9013 "Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego oraz podatków i opłat lokalnych od osób prawnych" w 55 "Podatek od nieruchomości" o kwotę 120.000 zł.

7. Zmniejsza się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 90 "Dochody od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej" w rozdziale 9013 "Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego oraz podatków i opłat lokalnych od osób prawnych" w 64 "Różne opłaty" o kwotę 23.700 zł.

8. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 90 "Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej" w rozdziale 9015 "Udziały w podatkach" w 15 "Podatek dochodowy od osób fizycznych" o kwotę 93.487 zł.

9. Zwiększa się dochody budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 90 "Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej" w rozdziale 9019 "Podatki i opłaty od osób fizycznych" w 55 "Podatek od nieruchomości" o kwotę 34.200 zł.

10. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 70 "Gospodarka komunalna" w rozdziale 7395 "Pozostała działalność" w 72 "Wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych" o kwotę 19.101 zł.

11. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 70 "Gospodarka komunalna" w rozdziale 7261 "Ulice, place, mosty i wiadukty" w 36 "Usługi materialne" o kwotę 60.000 zł.

12. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 74 "Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne" w rozdziale 7551 "Opracowania geodezyjne i kartograficzne" w 36 "Usługi materialne" o kwotę 12.500 zł.

13. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 74 "Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne" w rozdziale 7552 "Gospodarka gruntami i nieruchomości" w 36 "Usługi materialne" o kwotę 12.500 zł.

14. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 7911 "Szkoły podstawowe" w 72 "Wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych" o kwotę 484.467 zł.

15. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 79 "Oświata i wychowanie" w rozdziale 8211 "Przedszkola" w 47 "Dotacje dla jednostek gospodarki pozabudżetowej i funduszy celowych" o kwotę 80.000 zł.

16. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 83 "Kultura i sztuka" ogółem o kwotę 21.543 zł z tego:

w rozdziale 8311 "Muzea" w 48 "Pozostałe dotacje" o kwotę 1.800 zł,

w rozdziale 8322 "Biblioteki" w 48 "Pozostałe dotacje" o kwotę 9.743 zł,

w rozdziale 8331 "Domy kultury" w 48 "Pozostałe dotacje" o kwotę 10.000 zł.

17. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 87 "Kultura fizyczna i sport" w rozdziale 8711 "Inwestycje kultury fizycznej" w 47 "Dotacje dla jednostek gospodarki pozabudżetowej i funduszy celowych" o kwotę 7.844 zł.

18. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Lubania w zakresie zadań własnych na 1995 rok w dziale 91 "Administracja państwowa i samorządowa" w rozdziale 9146 "Urzędy miast" w 31 "Materiały i wyposażenie" o kwotę 20.000 zł.

w 35 "Energia" o kwotę 20.000 zł,

w 36 "Usługi materialne" o kwotę 20.000 zł,

w 37 "Usługi niematerialne" o kwotę 21.888 zł.

Po dokonaniu zmian określonych w 1 dochody budżetu miasta na 1995 rok wynoszą - 11.897.297,35zł,

wydatki budżetu miasta na 1995 rok wynoszą - 11.797.297,35zł.

4.
W załączniku nr 4 Uchwały Rady Miejskiej w Lubaniu nr VIII/54/94 z dnia 20 grudnia 1994 roku zwiększa się limit wynagrodzeń:

a/- dział 79 rozdział 7911 z kwoty 1.631.301,90 zł na kwotę 1.751.261,90 zł,

b/- dział 79 rozdział 8211 z kwoty 680.451,10 zł na kwotę 731.436,10 zł,

c/- dział 83 rozdział 8311 z kwoty 21.700 zł na kwotę 22.915 zł,

d/- dział 83 rozdział 8322 z kwoty 74.319,60 zł na kwotę 76.749,60 zł,

e/- dział 83 rozdział 8331 z kwoty 66.100 zł na kwotę 73.000 zł,

f/- dział 87 rozdział 8711 z kwoty 100.300 zł na kwotę 105.600 zł.

5.
Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubania.

6.
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Lubania.

Trasy znaczone zniszczeniami

Rozpoczynając podróż w kierunku zachodnim od stolicy Dolnego Śląska, miasta Wrocławia, nie sposób było przejechać jednego kilometra, by nie dostrzec skutki wojny...

Sam Wrocław, zwłaszcza jego dzielnice położone po zachodniej stronie Odry, był okropnie zniszczony. Spotykało się tylko gruzy i gruzy - całe kwartały zwałowisk. Nie oszczędzono niektórych osiedli podmiejskich. Szczególnie ucierpiała dzielnica Wrocław - Leśnica.

Jadąc w kierunku Legnicy nie było ani jednej stacji, która nie byłaby w mniejszym lub większym stopniu uszkodzona.

Miasto, zwłaszcza od strony linii kolejowej, też zapłaciła hojny haracz bogowi wojny.

Podobnie było z Chojnowem i Bolesławcem...

Jadąc z kolei pociągiem z Wrocławia przez Jelenią Górę już takich zniszczeń nie napotymano. Ucierpiały najbardziej tylko stacje kolejowe, mosty i wiadukty.

Ślady wojny na ziemi lubańskiej

W wyniku ciężkich bojów, w tym bitwy pancerniej, zniszczone zostały w dużym stopniu wsie: Słowiany (Nawojów), Zyczeniów (Radogoszcz), a także Zarzecze (Uniegoszcz). Zburzono wiele domów w Dobrzycach (Pisarzowicach) i Kurzynach (Henrykowie Lubańskim). W wyniku tych bi-

Pionierskim szlakiem - cz.II

Ślady wojny

też najbardziej ucierpiało sąsiadujące ze Słowianami, a znajdujące się już w powiecie bolesławieckim - miasteczko Nowogrodziec. Na pierwszy rzut oka wyglądało, że w miejscowości tej nie ocalał ani jeden dom.

W pozostałej części powiatu lubańskiego zniszczenia wojenne były niewielkie. Liczne wsie i miejscowości, szczęśliwym trafem, nie doznały ich wcale.

Lubański krajobraz po bitwie

Natomiast w Lubaniu zniszczenia były niewątpliwie duże, chyba jeszcze większe, jak w Bolesławcu. Otaczające Rynek kamieniczki w kierunku kościoła były całkowicie wypalone. Nie ocalała ani jedna. Szereg domów w tej okolicy zostało poważnie uszkodzonych. Idąc główną ulicą od sądu w kierunku kina, w kilku budynkach (m.in. poczty i banku) widać było puste oczodoły okien. Tuż przy kinie sterczały ściany potężnego budynku, był to prawdopodobnie hotel. Na samym środku placu,

gdzie obecnie znajduje się obelisk, stał samotnie czołg ze smutnie zwieszoną łufą. Jak opowiadano, przedarł się on samotnie do miasta i tu został zniszczony. Idąc dalej, w kierunku dworca kolejowego, po lewej stronie widział się tylko gruz i sterczące kikuty domów. Kompleks budynków na rogu Mickiewicza i Świerczewskiego został zniszczony bombami lub pociskami artyleryjskimi wielkiego kalibru. Były to potężne bloki, o grubych murach z klinkierowej cegły na zaprawie cementowej. Prawdopodobnie były to koszały formacji SS lub jakiejś innej organizacji paramilitarnej. Nie lepiej wyglądała ulica Leśna - od Domu Kultury "Osadnik" aż do granicy z wsią Świecowa (Księginki). W gruzach leżały Zakłady Naprawcze Taboru Kolejowego (ZNTK). Na dużej przestrzeni od ulicy Słowackiego aż do drogi głównej Jelenia Góra-Zgorzelec (Zgorzelec). Zburzona była inna wielka fabryka. Była to prawdopodobnie wytwórnia aparatów podsłuchowych i zespołów do stacji radarowych. Z tego olbrzymiego kompleksu budowli, część zdołano odbudować na po-

trzeby lubańskiego PKS-u. Przy ulicy Młynarskiej leżały w gruzach potężne ongiś zakłady Habermanna. Wyrabiano w nich słynne w całej Europie chusteczki.

Z kolei przy ulicy Włoskiej zwrócono z ziemią przepastne hale fabryki części do samolotów i pojazdów mechanicznych. Od pocisków artyleryjskich ucierpiały setki domów w różnych punktach miasta. Zniszczone lub poważnie uszkodzone zostały wszystkie mosty i wiadukty, w liczbie dwunastu obiektów. Wyszadono w powietrze największy most na Kwisie, na głównej arterii komunikacyjnej Jelenia Góra-Zgorzelec. Wymieniłem tylko najważniejsze zniszczenia, jakie rzucały się w oczy. Jak na ironię, prawie nie dotknięte zostały: więzienie i koszały. Według wstępnych szacunków, Lubań miał być zniszczony w granicach od 50 do 60 procent.

Życie na gruzach

Na przełomie 1945/46 roku miasto było przez Polaków słabo zasiedlone. Mieszkali tu wprawdzie Niemcy, ale oni, z reguły, nie opuszczali swoich mieszkań bez

wyraźnej potrzeby. Ci, co musieli pracować, szli do pracy i wracali z niej starając się unikać przechodniów. Nie było tu słychać mowy niemieckiej, jak w miastach górnośląskich. Przybysze z centralnych województw woleli zasiedlać wsie, zajmując ładne domki typu willowego, przy których było trochę ziemi. Nawet mieszkańcy wielkich miast, jak Warszawa, Łódź, Lwów wybierali większe wsie, jak: Olszyna, Kuźnice (Biedrzychowice), Jeziorna, Dobrzyce i Zarzecze.

Żył więc sobie w gruzach - ten nieliczny jeszcze - lud lubański. Za dnia - ruch w mieście był mały, zaś z nastaniem zmroku, ustawał zupełnie.

Miasto było, w zasadzie, nieoświetlone, nie licząc kilkunastu latarni gazowych świecących swym trupim, mało wydajnym światłem. Już z wieczora, można było na oko ustalić, ile mieszkań jest nie zasiedlonych, gdyż wystarczyło policzyć te nieoświetlone okna. Zarówki były o słabej mocy. W wielu mieszkaniach o zniszczonych instalacjach lub z braku żarówek świecono lampami karbidowymi, a nawet świecami. Życie nocne toczyło się tylko w licznych barach i knajpach. Po godzinie 22-giej i tam się uspokajało. Nocą w mieście krążyły patrole wojskowe i milicyjne; chyba dzięki nim nie słychać było nocnego wołania o pomoc. Garnizon wojskowy odstraszał też szabrowników, spekulantów i innych niebieskich ptaków, zlatujących się jak szpaki na dojrzałe czereśnie...

M.Kwaśniewski

Działalność Muzeum Osadnictwa Wojskowego w Lubaniu w zarysie - cz.I

dotąd pomieszczenie po drugiej stronie przedsiadka przejazdowego ratusza, które zaadaptowano na cele administracyjno-magazynowe.

Pierwszym dyrektorem muzeum został zastępcą dla miasta nauczyciel i społecznik pan mgr Ludwik Aniol - bardzo mocno zaangażowany w prace zmierzające zarówno do utworzenia tego typu placówki, jak i jej późniejszego rozwoju. Funkcję tę pełnił do 1979 r.

Należy podkreślić, że znaczna poprawa warunków lokalowych muzeum nastąpiła dopiero w 1985 r. Uzyskano wówczas część pomieszczeń na pierwszej i drugiej kondygnacji ratusza, jednocześnie zrezygnowano z zajmowanego dotychczas pomieszczenia biurowo-magazynowego. Decyzja ówczesnych władz o powiększeniu siedziby muzeum w dużej mierze umożliwiła dokonanie zmian w obsadzie kadrowej; obok dwóch pracowników merytorycznych (kustoszy) przyjęto dwie osoby pełniące funkcję opiekuna ekspozycji i starszego dokumentalisty oraz zatrudniono fotogra-

fa, plastyka, a także sprzątaczkę muzealną.

Początek zbiorom muzealnym dały dokumenty i pamiątki od kombatan-tów ziemi lubańskiej, gromadzone przez Związek Bojowników o Wolność i Demokrację w Lubaniu w wyniku przeprowadzonej akcji na rzecz założenia muzeum oraz cenny zbiór materiałów płk Bronisława Belczewskiego - b.wiceprzewodniczącego Zarządu Głównego Związku Osadników Wojskowych, przekazany wraz z innymi dokumentami i pamiątkami przez działaczy Dolnośląskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. W efekcie zgromadzono ponad tysiąc eksponatów.

Kolejnym etapem w zbieraniu materiałów były lata 1978-1979, kiedy to do muzeum trafiły m.in. pamiątki płk Jerzego Bengoma - organizatora osadnictwa wojskowego w powiecie Lwów, i Plateranek przekazane przez ówczesnego prezesa Koła ZBOWiD w Platerówce Ludwika Słowińskiego oraz Wiktora Jabłonowskiego, b. działacza ZOW. W końcu 1980 r. było ok.

1600 eksponatów. Na szerszą skalę rozpoczęto gromadzić zbiory muzealne od 1982 r. Było to możliwe na skutek penetracji najbliższych okolic oraz poszukiwań i nawiązywania kontaktów z byłymi działaczami Związku Osadników Wojskowych, zamieszkającymi w różnych regionach kraju. W ten sposób do muzeum trafiły m.in.: zbiór (kilkaset pozycji) stanowiący pozostałość po Kole ZBOWiD w Leśnej, przekazany przez Krystiana Chomiczkiego, ówczesnego jego prezesa; dokumenty dostarczone przez b. przewodniczącego Oddziału ZOW w Lubaniu Jana Lejmana (mieszkającego wówczas w Warszawie); pamiątki po Edwardzie Woronieckim b. przewodniczącym Oddziału ZOW w Zgorzelcu i po Franciszku Kuczyńskim b. wiceprzewodniczącym Oddziału ZOW w

Lubaniu; materiały osobiste Antoniego Gmyzo i Józefa Eckerta b. żołnierzy Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, późniejszych osadników z Olszyny Lubańskiej; sztandary organizacji politycznych z Lubania, Zawidowa i Olszyny; cykl fotografii wykonanych w latach czterdziestych przez Bronisława Hillera.

Należy w tym miejscu zaznaczyć, że wymieniono tu jedynie najbardziej cenne dary i zakupy, zaś pominięto liczne drobniejsze przekazy. Wszystkie te działania spowodowały zdecydowany wzrost zasobu muzealnego, liczącego sobie wówczas ok. 4 tys. eksponatów. W latach osiemdziesiątych także wbrew wyraźnie postawionej formule muzeum, zaczęto gromadzić eksponaty związane z historią miasta Lubania. Trafiły do muzeum częściowo drogą darów jak i zakupów.

Dokończenie w następnym numerze.

(A)

Życie społeczno-polityczne Lubania po 1945 roku - cz.VIII

Samopomoc Chłopska

Powiatowy Związek Samopomocy Chłopskiej w Lubaniu został powołany dnia 1.10.1945 r. i wpisany do rejestru stowarzyszeń tutejszego Starostwa pod numerem 1.

We wrześniu 1946 r. posiadał założonych już 13 Kół Gminnych z ogólną liczbą 1200 członków.

Skład Zarządu Związku Samopomocy Chłopskiej w Lubaniu we wrześniu 1946 r. przedstawiał się następująco: Różański Feliks - prezes, dziennikarz zamieszkały w Pólpicy Górnej nr 42 (gmina Szymbark - dzisiaj Sulików), Dębski Stefan - wiceprezes, rolnik z Lubania Rynek 4, Haukus Władysław - sekretarz, kupiec z Lubania ul. Mickiewicza nr 9, Rusiecki Antoni - zastępca sekretarza, robotnik z Węglin nr

133, Kwiatkowski Władysław - skarbnik, ogrodnik z Lubania ul. Zgorzelecka 5 oraz członkowie: Lasota Józef emerytowany podpułkownik WP, literat i rolnik z Lip Dolnych nr 129 oraz Rabiszewski Aleksander rolnik z Pobiednej.

Wyżej wymieniony zarząd wybrano na pierwszym Zjeździe Związku Samopomocy Chłopskiej w Lubaniu, który odbył się 27.05.1946 r.

Uczestniczyli w nim 72 osoby i rozpoczął się przemówieniem ob. Dębskiego. Następnie na przewodniczącego Zjazdu powołano pełnomocnika Rządu RP na obwód Luban ob. Klimaszewskiego Stanisława, który z kolei zarekomendował następujące osoby w skład Prezydium: Gejsztora, Lasonia, Ferda, Polaka oraz Głowackiego - delegata Wojewódzkiego Związku Samopomocy Chłopskiej, i sekretarzy: Kwiatkowskiego i Wrzesniewskiego.

Po wystąpieniu i dyskusji powołano Komisję Matkę w osobach: Ferd, Fajchmanowicz, Polak, Głowacki, która - po uzgodnieniu - przedstawiła wniosek o przyjęcie wytypowanych osób do Zarządu (j.w.), do Komisji Rewizyjnej: Gejsztora, Kołodziejczyka, Fajchmanowicza, Głowackiego i Ottona oraz do Sądu Koleżeńskiego: Hamelskiego, Janoszewicza, Bartosza, Stachurskiego i Małowicza.

Propozycje Komisji Matki uchwalono jednogłośnie.

Zebrań zakończyło się wnioskami, które dotyczyły ogólnie rzecz biorąc działalności związku. Mówiono m.in. o tym, że należy "wziąć się szczerze do pracy, aby pomóc rolnikom oraz zainteresować ich szkołami rolniczymi". Zwrócono także uwagę na poprawę współpracy Zarządu Powiatowego z Zarządami Gminnymi.

Barbara Grzybek

Prywatny Gabinet Rehabilitacji

Lubań, ul. Grunwaldzka 11, tel. 35-31
Ośrodek "Praktyczna Pani", I piętro

Wykonujemy usługi w zakresie:

- * terapii manualnej dysfunkcji i bólów kręgosłupa,
- * masażu leczniczego
- * ćwiczeń leczniczych i profilaktycznych

Proponujemy terapię w dolegliwościach:

- * bóle pleców, krzyża, klatki piersiowej, miednicy, bioder, kolan, stóp...
- * cierpienia i mrozenia kończyn,
- * mdłości, wymioty, zawrty,
- * dolegliwości pseudointernistyczne, gdzie w badaniach lekarskich nie stwierdza się przyczyny organicznej choroby, np. bóle "sercowe", "nerkowe", "żołądkowe", zaparcia i inne,
- * skrzywienie boczne kręgosłupa i inne wady postawy u dzieci.

Zapraszamy w poniedziałki, środy i piątki
w godz. 15.00-18.00



"AGROMASTER - DK" sc. NAWOZY I ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN

59-800 Lubań, ul. Boczna 15, tel. (0796) 29-96

Oferuje:

- środki ochrony roślin,
- nawozy ogrodnicze,
- nasiona,
- artykuły rolnicze,
- nawozy.

**Zapraszamy w godz. 7.30 - 15.30,
w soboty w godz. 8.00 - 12.00.**

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe

"DEXPOL" SA

50-010 Wrocław, ul. Podwale 64

zaprasza do

**STACJI PALIW "DEX" Nr 18
w Nowej Karczmie**
(na trasie Lubań - Zgorzelec)

Polecamy wysokiej jakości paliwo płynne
produkcji krajowej i zagranicznej:

E 98, 94, ~~PB~~ oraz ON.

- * Ponadto przy stałych i wyższych zakupach istnieje możliwość płatności w późniejszych terminach.
- * Prowadzimy również sprzedaż dużej gamy olei silnikowych produkcji krajowej i zagranicznej, drobne akcesoria samochodowe jak również napoje, piwo, papierosy.

**Zapraszamy do naszej stacji -
czynnej całą dobę!**

OPAKOWANIA - NACZYNIA JEDNORAZOWE ARTYKUŁY BIUROWE

59-800 Lubań, ul. Warszawska 17
tel. 30-61 w. 436

Poleca:

- * papier pakowy szary i kolorowy
- * torebki papierowe
- * opakowania na torty
- * folie spożywcze i aluminiowe do palet
- * naczynia jednorazowe (tacki, kubki, sztućce)
- * artykuły do utrzymania czystości (gąbki, ścierki, zmiotki)
- * worki śmieciowe
- * reklamówki i worki foliowe (z atestem)
- * artykuły biurowe (segregatory, skoroszyty, długopisy, taśmy klejące)
- * dozowniki do mydła w płynie i mydło w płynie.

Ponadto prowadzimy skup makulatury i butelek.

**Zapraszamy - od godz. 10.00 do 17.00
w soboty od godz. 9.00 do 13.00**

MATEX

LUBAŃ
ul. Iżerska 7 tel. 23-70
JELENIA GÓRA
ul. Konstytucji 3-go Maja 1 tel./fax 221-96

OFERTA HANDLOWA

- * Instalacje do wody ciepłej i zimnej z PCV i CPCV
- * Instalacje z miedzi
- * Instalacje tradycyjne

A ponadto:

- wanny, zlewozmywaki, brodziki, kabiny natryskowe
- grzejniki żeliwne, panelowe, Cosmo-Compakt, Myson
- baterie krajowe i z importu
- zawory kulowe i tradycyjne
- umywalki, miski ustępowe, kompakt WC
- gwoździe, śruby i wkręty
- drzwi i ościeżnice
- rynny i rury spustowe
- izolacje na rury
- papę i lepek
- wełnę mineralną
- piece c.o.
- okucia budowlane
- rury i kształtki kanalizacyjne z PCV
- podgrzewacze wody

Prowadzimy sprzedaż hurtową i detaliczną

Zapraszamy w godz. od 7.00-17.00
w soboty 7.00-14.00

**Chcesz kafelki piękne mieć,
to do Gościszowa jedź!**

CERTILES

59-732 GOŚCISZÓW
PŁYTKI CERAMICZNE
WSZELKIE RODZAJE:

- | | | |
|---------------|--------------------|-------------------|
| * krajowe | * do wnętrz | * kleje do płytek |
| * importowane | * mrozoodporne | * masy do spoino- |
| Hiszpania, | * we wszystkich | wania |
| Włochy, | klasach odporności | * wanny |
| Czechy | na ścieranie | * umywalki |
| | * elewacyjne | * kompakt |
| | * specjalne | |

HURT, DETAL
59-732 GOŚCISZÓW 177
Tel./fax Bolesławiec Śl. 17092

FILIA: 59-700 Bolesławiec
ul. II Armii W.P. tel. 39-30

DOGODNE WARUNKI SPRZEDAŻY RATALNEJ

Czynne
od poniedziałku do piątku
w godz. 10.00-18.00

(wyjazd w kier. Zgorzelca)
czynne w godz. 9.00 - 17.00
w soboty robocze 9.00 - 13.00

Firma "AZET" - Import-Eksport P.U.H.

Lubań, ul. Młynarska 1

W punkcie sprzedaży przy ul. Młynarskiej 1, tel. 29-05

oferuje:

- * pasze dla drobiu i zwierząt gospodarskich,
- * sprzęt drobiarski.

Zapraszamy w godz. 8.00-16.00, w soboty w godz. 8.00-14.00.



W punkcie sprzedaży przy ul. Rybackiej 30, tel. 30-29

(przy wiadukcie na trasie Zgorzelec-Jel. Góra)

Materiał szkółkarski owocowy i ozdobny w dużym asortymencie, jak:

- * drzewka i krzewy owocowe, np. jabłonie, grusze, wiśnie, agresty,
- * drzewka i krzewy ozdobne - jałowce, cyprysy, tuje,
- * sadzonki i rozsady kwiatów i warzyw,
- * torf i ziemię kwiatową,
- * realizujemy zamówienia na sprzęt wyposażenia działek i ogrodów przydomowych.



Punkt czynny codziennie w godz. 9.00-17.00, w soboty w godz. 9.00-14.00

Ceny oferowanych towarów rozsądne!

Zapraszamy do odwiedzania naszych punktów sprzedaży.

"... Lubie wracać w strony, które znam
po wspomnieniu zostawione tam,
by się przejrzeć w nich, odnaleźć w nich
choćby nikły cień
pierwszych serca drgnień,
kilka nut i kilka wierszy
z czasów gdy kochałam pierwszy
raz..."

Przyjechali tu z całej Polski, a także ze Szwecji, Austrii i Niemiec. Dotarli tu mimo odległości, obowiązków, braku czasu. Przybyli, aby w te wyjątkowe dni wspominać, wzruszyć się, podzielić sukcesami, radościami i smutkami. Zobaczyć, jak czas wyrzeźbił twarze dawno nie widzianych kolegów i nauczycieli. Po to odbyli tę sentymentalną podróż przez półwiecze. Oni - absolwenci Liceum Ogólnokształcącego im. A. Mickiewicza w Lubaniu.

Czasem rozpoznawali się natychmiast, czasem z trudem, namysłem i wątpliwościami - czy ten starszy pan z brzuszkiem to na pewno kolega z ławki, a tamta siwa pani w okularach, to koleżanka z klasy równoległej. Potem padali sobie w ramiona, ukradkiem ocierając łzy wzruszenia. Bywało, że dopiero przypięte w kłapie identyfikatory odświeżały pamięć.

"... Tak, to ja!
Twoja wielka miłość sprzed lat.
W ruchliwym tłumie w chwili
tej spotykasz mnie
Znowu ty!
Nie zmieniłeś się prawie nic.
Czy wiesz, że biegłeś za mną
przez tysiąc dni

Powiedz coś.
Czemu ciągle łamie się głos?
Spłonęły listy, spłonął los
w tę jedną noc..."

Spośród ponad trzytysięcznej grupy absolwentów LO na zjazd stało się około trzystu osób. Przeważali przyjezdni - ponad 2/3 przybyłych to właśnie oni. Trochę zawiedli miejscowi. Może dlatego, że swoją "starą budę" oglądają na co dzień, spotykają na ulicy profesorów, chodzą do "ogólniaka" na wywiadówki swoich pociech, takie spotkanie po latach wydawało się mało atrakcyjne? Po tzw. "części oficjalnej" - odsłonięciu kamienia z tablicą pamiątkową i wystąpieniu

obecnej dyrektorki, rozpoczęły się wspomnienia absolwentów. Publicznie przed mikrofonem przywoływali czasy szkolne z różnych lat, także tych najodleglejszych. We wspomnieniach padały nazwiska popularnych nauczycieli, na które sala widowiskowa domu kultury rozbrzmiewała brawami. Oklaski stawały się rzesiste przy każdym wspomnieniu niezwykłego już dyrektora Stanisława Tymicza - człowieka o niezwyklej osobowości, wiedzy i autorytecie. Nam - jego byłym uczniom, pozostanie w pamięci jego muszka, dystygowane manery i słynne "carissimi" (najmilsi). Wszystko to sprawiło, że - choć nigdy nie podnosił głosu ani nie okazywał złości - miał nadzwyczajne poważanie i szacunek uczniów i nauczycieli. Kiedy wspomnienia o czasach szkolnych, w tym także o dyrektorsze Tymiczu, snuła (bardzo wzruszając) jego córka - Joanna, na sali pojawił się kolorowy motyl, który fruwał nad głowami zebranych, nad sceną, nad mównicą. Wiele osób odebrało to jako symbol, może nawet coś więcej...

Potem były spotkania przy kawie i ciastkach w okolicznościowej kawiarence, zwiedzanie szkoły, odnajdywanie pamiątek i zdjęć. Wspominano marynarskie

kołnierze, jako obowiązkowe uzupełnienie dziewczęcych strojów uroczystych, granatowe berety z okrągłymi tarczami z lat sześćdziesiątych, zielone mundurki z lat siedemdziesiątych.

Wieczorem bal - rozpoczęty tradycyjnym polonezem i okolicznościowym potężnym tortem. Zabawa trwała do białego rana w gościnnej sali Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej.

Po zaledwie kilku godzinach przerwy - piknik na Kamiennej Górze. Przy ognisku, kielbaskach, piwie i grochówce, przegrzewających "Walcmach" i "Eks-Błękitnych" - tańczono i bawiono się do zmierzchu - mimo błota, jakie utworzyło się po wcześniejszych deszczach. Właśnie organizacja pikniku była przedmiotem szczególnych pochwał - na poligonie powstała cała wioska namiotowa ze stołami, parasolami, rożnem, a także polowymi sanitariatami i umywalkami.

We wspomnieniach szkoła jawiła się większości jako niezwykle przyjazna, choć nie "pobłażliwa". Grono pedagogiczne stanowiło monolit o bezdyskusyjnym autorytecie. Wykładowcy przedmiotów nie pojmowali swoich dziedzin tak, jakby bez nich nie istniał wszechświat. Uczniowie

traktowani byli bardziej indywidualnie - dostrzegano ich mocniejsze i słabsze strony.

A jednak - spotykani na ulicach absolwenci nieobecni na zjeździe twierdzili, że nie uczestniczą w nim ze względu na jakieś zadawane żale, niemiłe wspomnienia. Inni zauważali, że udział kosztował zbyt drogo. Takie opinie pojawiały się także wśród uczestników zjazdu. Zastanawiano się na przykład, na co właściwie była przeznaczona opłata za wstęp (300 tys. starych złotych), skoro nawet monografię szkoły należało kupić.

Żali zdziwienie wywołała także nieobecność niektórych bardzo popularnych nauczycieli...

"... Dokąd biec?

Przeznaczenie inną ma twarz, znów znikam w tłumie zapatrzona w uśmiech twój.

Obraz ten przed oczami wciąż jeszcze mam

i znów minionym szczęściem pachnie tamten czas..."

Ostatni rzut oka na znajome twarze pedagogów i kolegów, ostatni uścisk ręki, westchnienie nad uciekającym czasem. Do zobaczenia za następne pół wieku!

Lucyna Duczynska
(Matura AD 1971)

"Leśniańska Jesień"



(Leśna) Pogoda lubi płatać figle, a już szczególnie kapryśna bywa o tej porze roku, o czym przekonali się organizatorzy tegorocznej "Leśniańskiej Jesieni". Zimno i padający deszcz przeszkodziły w przeprowadzeniu zaplanowanej na sobotnie popołudnie imprezy finałowej w rynku miasta. Z konieczności całość przeniesiona została do domu kultury.

Przygotowane na ten dzień atrakcje rozpoczęły się ze sporym opóźnieniem, co już na początku popsuło nieco atmosferę. W końcu jednak zaczęło się i to niezwykle dynamicznie. Program w wykonaniu aktorów "Teatru Naszego" z Michałowic pozwolił zapomnieć o drobnych niedociągnięciach. Zanim sympatyczni aktorzy Jadwiga i Stanisław Kutowie porwali widzów w estradową podróż do Ameryki, w kulisach można było kupić książkę na zorganizowanym tu kiermaszu. Dochód z niego przeznaczony zostanie na zakup nowych pozycji do biblioteki miejskiej.

Na kilkugodzinny program sobotniej części "Leśniańskiej Jesieni" składały się także: konkurs wiedzy o Leśnej, który wygrała reprezentacja Szkoły Podstawowej Nr 2, oraz blok gier i zabaw zręcznościowych. Akcentem finałowym był występ wielkopolskiego kabaretu "Kociuba". Pytani o wrażenia widzowie odpowiadali zgodnie, że zabawa jest świetna. Szkoda tylko - dawali - że w Leśnej tego typu imprezy organizuje się tak rzadko.

Odpornymi na sobotni chłód okazali

się wychowankowie Ośrodka Szkolno-Wychowawczego ze Smolnika. Na leśniańskim rynku, pod filarami, zorganizowali loterię fantową, na której sprzedawali wytwory własne oraz fanty pozyskane od sponsorów. Dzięki niej zgromadzono kwotę ponad 2,5 mln starych złotych, która zostanie przeznaczona na cele ośrodka. Przedsięwzięciu patronowali wychowawcy tej placówki: Janina Poźniak, Aleksandra Kulak i Urszula Siatka.

(kik)

4 października br. w lubańskim Urzędzie Stanu Cywilnego miała miejsce niecodzienna uroczystość związana z jubileuszem 50-lecia pożycia małżeńskiego państwa Nadziei i Józefa MACIEJAKÓW.

W obecności przedstawicieli władz miasta, rodziny i zaproszonych gości Jubilaci złożyli uroczyste przyrzeczenie, w którym dziękowali sobie wzajemnie za okazaną miłość, przywiązanie i wieloletnią opiekę. Decyzją Prezydenta RP sędziwi małżonkowie odznaczeni zostali "Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie", które wręczył wiceburmistrz Konrad Rowiński. O swoich byłych pracownikach nie zapomnieli także załoga Łużyckich Kamieniołomów Bazaltu. Wraz z wiązką kwiatów i tradycyjną lampą górniczą z rąk dyrektora Tadeusza Jęczmionka otrzymali upominek pieniężny. Na zakończenie strzelił szampań, a wiceprzewodniczący Rady Miejskiej wzniósł toast za zdrowie Jubilatów.

Państwo Maciejakowie związek małżeński zawarli 5 czerwca 1945 r. tuż po zakończeniu działań wojennych w miejscowości Butelsztęd w Niemczech, gdzie przebywali na robotach przymusowych. Na obczyźnie urodził się pierwszy syn Edward. Po powrocie do kraju w 1946 roku osiedlili się w Lubaniu. Zamieszkali w domu przy



Alci Niepodległości 10, w dzielnicy Księginki, gdzie mieszkają do chwili obecnej. Pan Józef zatrudnił się w Księgińskich Kamieniołomach Drogowych, w których przepracował nieprzerwanie 38 lat, aż do chwili odejścia na emeryturę. W późniejszym okresie z zakładem tym na 25 lat wiąże

się także Pani Nadzieja. W roku 1948 przychodzi na świat drugie dziecko, córka Teresa Zofia. Z biegiem lat dzieci zawiązały rodziny i przyszło na świat kolejne pokolenie. Obecnie Państwo Maciejakowie szczycą się 5-osobową uroczą gromadką wnucząt.

(kik)

Do MDK-u na kawę

Z przysłowiową "wielką pompą" w lubańskim Domu Kultury otwarto klubo-kawiarenkę. Inaugurację działalności uświetnił program kulturalny; wystąpiły m.in. kapela podwórkowa "Lubańskie Walcmachy" oraz zespoły taneczne.

Nowo otwarta kawiarenka jest jedyną w mieście, w której nie podaje się alkoholu. Niewielki bufet oferuje kawę, ciastka, słodczyce, napoje chłodzące... Nie jest to wiele, ale takie bywają początki. Niewątpliwym atutem tej placówki, różniącym ją od innych jej podobnych, mogą być okazjonalne występy artystyczne, spotkania klubowe, literackie, dyskoteki dla młodzieży.

Kawiarenka powołana została z inicjatywy Miejskiego Domu Kultury. Prowadzona jest i finansowana ze środków własnych. Animatorzy przedsięwzięcia nie ukrywają, że liczą na zyski, które zasila budżet tej jednostki.

Pomysł uruchomienia tego typu usług nie jest niczym nowym. W przeszłości w murach Domu Kultury prowadzona była działalność gastronomiczna, podawano tu także alkohol. Praktyka sprzed lat źle służyła kulturze i ówczesną działalność zawieszono. Czy obecna koncepcja przyjmie się wśród mieszkańców Lubania, czas pokaże.

(kik)

ARTYKUŁY BIUROWE

- papiery komputerowe DRESCHER, kserograficzne, laserowe, atramentowe, maszynowe, kalki,
- taśmy (kasety) barwiące, atramenty do drukarek i maszyn pisaćcych, korektory,
- tonery do kserografów i drukarek laserowych,
- kserografy, telefaxy, maszyny do pisania i liczenia, bindownice, metkownice itp.,
- druki, pieczątki, wyroby papiernicze i wiele innych,

oferuje:

TOMA HURTOWNIA ARTYKUŁÓW PAPIERNICZYCH

Lubań, ul. Zgorzelecka 18, tel. 29-04, fax. 28-33

Sprzedaż w godz. 9.00-15.00

Przyjmujemy zamówienia telefonicznie i dostarczamy towar własnym transportem.

Dla stałych i hurtowych odbiorców rabaty.

Słów kilka o kawie



Jej nazwa pochodzi od etiopskiej prowincji "Kaffa", gdzie roślina ta rośnie dziko. Krzew kawy uprawiano tam prawie 2000 lat temu. Pierwsza zanotowana w kronikach wzmianka o tej używce pochodzi z IX w., kiedy to lekarz arabski Lehamzes Grenka Eddi w czasie pobytu w Persji poznał obyczaj jej picia.

Kawa stała się ulubionym napojem Arabów. Im też zawdzięczamy jej rozpowszechnienie. W XVII w. zaczęły powstawać specjalne pialnie kawy zwane kawiarniami. Pierwsza powstała w Paryżu w roku 1671, a kolejna we Wiedniu. Założył ją w roku 1683 Polak Kuczyński. Wykorzystał on zapasy kawy z obozu sułtana Kara Mustafy, którego wojska rozgromiła armia króla Jana Sobieskiego.

Ze znanych w świecie ok. 100 gatunków krzewów kawowych uprawia się obecnie 8, ale popularne są tylko 2: arabica i robusta. Gatunki te różnią się smakiem i zawartością kofeiny. Arabica jest bardziej wytrawna i zawiera jej ok. 2 proc., a robusta nieco więcej - do 3 proc.

(tk)

Miłość kojarzymy z meblem. "Pójść do łóżka", to codzienny synonim seksu. Wpadamy w schemat: kąpiel w łazience, śniadanie w kuchni, miłość w sypialni. A przecież wygodne łóżko i miękka pościel, z początku marzenie wszystkich kochanków, z czasem staje się niezwykle banalnym entourage'm. A seks tego nie znosi.

"W małżeństwie musi panować nieustanne napięcie" - twierdzą seksuolodzy. Więc może w innym miejscu? "Czy kochaliście się już nocą w krzakach, w ogródku?" - pyta swych czytelników autor jednego z bestsellerowych poradników seksu. Większość z nas odpowie, oczywiście, nie. Na 100 Francuzów pytanym o to, gdzie uprawiają seks, aż 90 twierdzi:

we własnym mieszkaniu. Tylko dwoje przyznaje się: na zielonej trawce, a jeden w samochodzie. Trochę więcej fantazji, z konieczności, wykazują nie-

ma gwarancji, że seks w innej scenarii będzie lepszy, ale na pewno INNY.

Obrońcy miłości w łóżku mają poważne argumenty. Przytulna sypialnia

Tymczasem nuda zabija emocje, czasem wystarczy zmiana miejsca, aby zakres wrażeń się wzbogacił.

W naszych fantazjach często przebiega miłość na łące skapanej w słońcu, łodzi kołyszącej się na falach... Gdy mamy ochotę na seks, wyobraźnia podsuwa dziesiątki pomysłów. Ucieczka z tradycyjnej małżeńskiej sypialni może być sposobem na uporanie się z wieloma małżeńskimi kłopotami.

Oprac.(men)

"Czy kochaliście się już nocą w krzakach, w ogródku?"

wierni małżonkowie. 15 procent z nich ma randki w hotelu, a 10 procent w aucie. Polskie sceny miłosne najczęściej rozgrywają się w czterech ścianach. Szkoda. Dlaczego? Bo choć nie

daje poczucie bezpieczeństwa, łatwo w niej stworzyć romantyczny nastrój. Ale piękna scenografia nie gwarantuje piękna ars amandi. Życiem erotycznym rządzi teoria wielkiego wybuchu.

Pierwsze litery to pierwsze problemy

Nawet jeśli rodzice pierwszaków nie zawsze chcą się do tego przyznać, fakt pozostaje faktem: prawie wszystkie dzieci mają w pierwszych miesiącach nauki problemy z pisaniem i czytaniem lub liczeniem.

Także Twoje dziecko ma z pewnością kłopoty z zapamiętaniem kształtu na pierwszy rzut oka skomplikowanej literki lub nowej cyferki. Ważne jest, żebyśmy potrafili w odpowiednim czasie pomóc przezwyciężyć początkowe trudności.

Zwróć uwagę na to, że niektóre znaki graficzne mają podobny kształt do przedmiotów, z którymi dziecko ma kontakt na co dzień. Przez skojarzenie wzrokowe Twoje dziecko dużo szybciej i łatwiej zapamięta litery i cyfry.

* Widelec wetknięty w kotlet wygląda jak litera "M", a prawidłowo położony przy talerzu jak litera "w".

* Łyżka zawsze przypomina literę "o" lub cyfrę "0".

* Zakręcona tubka z pastą do zębów wygląda jak "i".

* "2" to łabędź płynący w kierunku lewego brzegu.

* Niektóre typy suszarek do włosów zbliżone są kształtem do "6" lub "9".



Nawet na samym początku nauki nie należy lekceważyć problemów z ortografią. Każde błędnie napisane w zeszycie słowo należy zapisać na oddzielnej karteczce i schować do pudełka. Codziennie dziecko może wyciągnąć po pięć karteczek z trudnymi wyrazami i układać do nich śmieszne historyjki.

Doskonałym treningiem dzielenia wyrazów na głoski jest wspólne zapisywanie listy codziennych zakupów. Dziecko głoskuje, mama zapisuje.

Jeśli nasze wspólne przygotowanie do wyprawy po zakupy zakończyły się sukcesem - nasz pierwszak może dopisać do sporządzonej listy swoje małe smakowite życzenia. Znakomitym ćwiczeniem matematycznym jest liczenie kolorowych samochodów lub piesków.

(tk)

O kim marzą lubanianie?



O kobietach na przestrzeni lat powiedziano wiele. Była natchnieniem poetów, muza kompozytorów. W miarę upływu czasu zmieniał się jej obraz. Jaka jest współczesna idealna kobieta? Pytanie to zadaliśmy kilku przedstawicielom "brzydszej" połowy mieszkańców Lubania.

* Bogdan, lat 37, biznesmen, żonaty, troje dzieci:

"Idealna kobieta powinna być według mnie posłuszna, kochająca mnie, wierna. No i ważna zaleta w tych trudnych czasach, musi potrafić sobie radzić z budżetem domowym. Wygląd zewnętrzny dla mnie jest nieważny."

* Mirek, lat 31, funkcjonariusz SG, żonaty, jedno dziecko:

"Sam wygląd się nie liczy, lecz jego połączenie z osobowością jest chyba najistotniejsze. Cechy charakteru preferowane przeze mnie w kobiecie to: zażość, opiekuńczość i co ważne, zdolność do poświęcania się."

* Bronek, lat 25, pracownik telewizji:

"W moim wieku wygląd idealnej kobiety ma znaczenie. Najlepiej gdy to jest mała blondynka. Zaletami są dla mnie: inteligencja i zrównowagowanie. Jednym słowem idealna"

spełniającym te wszystkie wymogi jest moja żona."

* Jerzy, lat 41, emeryt, żonaty, dwoje dzieci:

"Idealna kobieta to realna optymistka, silna psychicznie. W chwilach kryzysowych potrafiąca podbudować mnie. Wygląd nie ma znaczenia, natomiast w skrajnych sytuacjach powinna potrafić utulić żal."

* Robert, lat 17, uczeń:

"Według mnie idealna dziewczyna powinna być wysoka, dobrze zbudowana, o ciemnych włosach. Powinna też być wierna swoim zasadom i mnie. Umiejąca kochać i taka, która da się kochać."

* Jan, lat 59, emeryt:

"Kiedy pierwszy raz się zakochałem, myślałem, że idealną kobietą (wówczas dziewczyną) jest blondynka z wielkimi kokardami, potem okazało się, przy kolejnej miłości, że ideał musi mieć długie nogi, ciemne włosy i zielone oczy itd. Kiedy z perspektywy czasu patrzę na te zmieniające się ideały wiem z całą pewnością, że tym wymarzoną, wysnioną kobiecym ideałem jest po prostu kobieta - przyjaciel."

(tk)

Kotlety grzybowe

Sezon w pełni! Wysyp tych smakowitych specjalów choć, opóźniony, sprawia wiele satysfakcji zbieraczom. Grzyby bywają wykorzystywane najczęściej jako aromatyczny dodatek, ale również mogą stanowić samoistne danie.

Oto przepis na jedno z nich, nadesłany przez naszą czytelniczkę z zapewnieniem, że jest wysmienity.

Składniki:

- 100 dag świeżych grzybów,
- 4 jaja,
- 10 dag bulki,

- 8 dag cebuli.

Starannie umyte grzyby gotować ok. 30 minut, następnie drobno pokroić, dodać namoczoną i odcisniętą bułkę, 2 żółtka, posiekaną i przesmażoną na tłuszczu cebulę, tartą bułkę, sól, pieprz oraz dwa białka ubite na pianę. Całość lekko wymieszać. Z masy uformować kotlety, panierować je w dwóch roztrzepanych jajkach i tartej bułce, usmażyć. Podawać z ziemniakami.

Smacznego!

(tk)



F.H. "WAN-POL"

GRYFÓW Śl. ul. Krótka 4, tel. 246
(ulica równoległa do ul. Oldżańskiej)

HURTOWNIA ODZIEŻOWA poleca:

- * 15 modeli kurtek zimowych,
- * bluzy,
- * duży wybór bielizny,
- * skarpety,
- * swetry,
- * i wiele innej ciekawej odzieży.

CENY? ATRAKCYJNE! SPRAWDŹ!

Zapraszamy - pon.-sob. 8.00-18.00

NIE PROWADZIMY SPRZEDAŻY DETALICZNEJ!!!



Wyścigi "górali"

Kolarstwo górskie stało się w krótkim czasie bardzo popularną dyscypliną. Mimo że jest to młoda konkurencja, jednak znalazła już swoje miejsce w programie najbliższych igrzysk. Wzrastającą popularność górszego szaleństwa rowerowego widać także w naszym mieście. Przybywa placówek handlowych z tym sprzętem. Coraz więcej dzieci i młodzieży jeździ po ulicach (częściej chodnikach) naszego miasta na różnego typu "góralach". A przecież te jednośladowe pojazdy są produkowane do jazdy po terenie pofalowanym i typowo górskim. Miejsko-Gminny Ludowy Klub Sportowy "Kwisa" - propagator sportu kolarskiego, podjął kroki w kierunku promowania wśród dzieci i młodzieży tej trudnej, wytrzymałościowej i technicznej dyscypliny. Przy klubie powstał sklep rowerowy oraz warsztat naprawy tego sprzętu.

Działacze "Kwisy" wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji zorganizowali 24 września br., dla posiadaczy rowerów górskich, zawody w kilku kategoriach wiekowych. Frekwencja nie była zbyt duża, ale jak na pierwszą tego typu imprezę - zadowalająca. Wszyscy uczestnicy, niezależnie od zajętego miejsca, dopytywali się organizatorów - kiedy następna? Odpowiedź brzmiała - na wiosnę przyszłego roku. A więc trenujemy. Ponadto sekcja kolarska "Kwisy" przyjmuje zapisy wszystkich chętnych z własnym sprzętem do udziału w treningach

kolarstwa górskiego w tym klubie.

Wyniki rywalizacji:

Chłopcy w wieku 10-12 lat: I miejsce Piotr Czerwiński - SP Nr 6, II m. Paweł Korobczyk - SP w Piszczowicach, III m. Grzegorz Krzywonoś - SP Nr 6.

Kategoria 13-14 lat to popis znakomitej, dynamicznej jazdy Mariusza Orkiszewskiego - SP Nr 6, na miejscu drugim uplasował się Marek Gąsior - SP Nr 3, a na III m. Darek Popiela - SP Nr 1.

Razem z uczestnikami w kategorii 17-18 lat wystartował jedyny uczestnik klasy otwartej - Adam Kowalów, który oczywiście wygrał Puchar Prezesa M-GKS "Kwisa". Starujący razem z Adamem młodzi koledzy tylko przez jedno okrążenie jechali wspólnie, po czym zawodnik ten dość łatwo oderwał się i z dużą przewagą zameldował się na mecie. Kolejność wśród juniorów była następująca: I m. Tomasz Pomykała - ZSZ Nr 1, II m. Tomasz Zinkowski - LO, III m. Robert Otton - ZSZ Nr 1.

Do rywalizacji dziewcząt zgłosiły się tylko dwie uczestniczki: Marta Truch - uczennica technikum w Zgorzelcu, wygrała z filigranową Aleksandrą Szwedko - uczennicą VI klasy SP w Piszczowicach. Ola z góry skazana była na drugie miejsce, jednak dopingowana przez dziadka ambitnie walczyła na finiszu, przegrywając o długość koła. Brawa dla Oli, a dla najlepszych nagrody, puchary i dyplomy.

(dz)

Trampkarze i juniorzy nie zwalniają tempa

Najmłodszy piłkarze "Łużyce" w dwu ostatnich kolejkach nie przegrali swych pojedynków. 23 września trampkarze młodzi wygrali z "Włókniarzem" Leśna 2:0, a trampkarze starsi rozgromili swych rówieśników Leśnej 10:1. W kolejnych spotkaniach na wyjeździe w Mirsku obie drużyny wygrały w jednakowym stosunku po 3:0. Bramki strzelili: Kasper G. - 3, Śmigiel W. - 1, Gajewski M. - 1, Chmielewski K. - 1.

Wyniki juniorów: młodzi z "Włókniarza" Mirsk wygrali 4:0, starsi zremisowali bezbramkowo 0:0. W kolejce z 30 września młodzi wygrali u siebie z BKS-em Bolesławiec 3:1, starsi zwyciężyli 4:0.

Najbliższe mecze trampkarzy:

* 14 października, g.11.00

"Włókniarz" Leśna

- "Granica" Bogatynia,

"Włókniarz" Mirsk
GOKiS Osiecznica

* 21 października, g.11.00

"Viktoria" Ruszów

"Gryf" Gryfów

"Czarni" Lwówek

Terminarz juniorów:

* 14 października, g.13.00

"Łużyce" Lubań

"Chrobry" Nowogrodzice

"Gryf" Gryfów

* 21 października, g.13.00

"Włókniarz" Leśna

BKS Bolesławiec

LZS Kościelnik

"Łużyce" Lubań

- "Gryf" Gryfów,
- "Łużyce" Lubań,

- "Łużyce" Lubań,

- BKS Bolesławiec,

- "Włókniarz" Leśna.

- "Włókniarz" Leśna,

- LZS Kościelnik,

- "Włókniarz" Leśna,

- "Czarni" Lwówek,

- "Gryf" Gryfów,

- "Nysa" Zgorzelec,

- "Chrobry" Nowogrodzice.

Zakład Materiałów Izolacyjnych "JARIZOL" Sp. z o.o.

Olszyna Lubańska
ul. Mickiewicza 1, tel. 12-317

Oferujemy w ciągłej sprzedaży:

- * masę hydroizolacyjną - do konserwacji fundamentów, pokryć dachowych, konserwacji płotów i parkanów,
- * kity kauczukowe stale plastyczne,
- * Fragum - do malowania pokryć dachowych takich jak dachówka cementowa, eternit,
- * papę izolacyjną i wierzchniego kręcia,
- * gonty papowe.



Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. 7.00-14.00

PILKA NOŻNA

Taka sobie kopanina

Obserwatorzy meczu piłkarskiego pomiędzy "Hutnikiem" Pieńsk a "Łużycami" określili grę lubańskich piłkarzy jako typową kopaninę, po której nasi ulegli 2:0.

Niespodzianką ósmej kolejki była wygrana 4:2 futbolistów "Włókniarza" z Leśnej z faworytem grupy "Olimpia" z Kamiennej Góry, a bramki dla zwycięzców strzelili: Pasternak 3 i Harapin - 1.

Inne mecze: "Orzeł" Lubawka - "Olsza" Olszyna 2:3, "Gambit" Chelmsko - "Gryf" Gryfów 2:1, "Chrobry" Nowogrodzice - "Czarni" Lwówek 3:0.

Szczęśliwy remis

W dziewiątej kolejce "Łużyce" gościli na własnym boisku przedostatnią drużynę w tabeli "Orla" Lubawka. Mecz ten miał dać lubańskim piłkarzom wygraną i trzy punkty. Gdy w 9 min. Zatorski strzelił dla "Łużyc" bramkę, wydawało się, że wszystko pójdzie zgodnie z planem, tym bardziej, że było jeszcze kilka niewykorzystanych sytuacji do zdobycia kolejnych goli. Jednak do głosu doszli goście i oni strzelili kolejne bramki. Dla Lubania uratował remis i jeden punkt Darek Trzonek, strzelając wyrównującą bramkę. Mamy nadzieję, że trener - Zbyszek Kalinik, na najbliższych treningach przeprowadzi "remont celowników" swych piłkarzy. Widoczny jest brak w zespole (pauza przez trzy kolejne mecze za czerwoną kartkę) Henryka Fajarewicza, który potrafi uporządkować "zamieszanie", jakie robia na boisku jego koledzy.

Dużo bramek w tej kolejce strzelili piłkarze Gryfowa wygrywając 7:0 z Nowogrodzkiem. W lokalnych derbach "Olsza" - "Włókniarz" Leśna remis 2:2.

Terminarz klasy okręgowej:

* 15 października, g.15.00

MGKS Węgliniec

"Olsza" Olszyna

"Włókniarz" Leśna

"Gryf" Gryfów

* 22 października, g.15.00

"Chrobry" Nowogrodzice

"Karkonosze" II Jel.Góra

"Łużyce" Lubań

LZS Przedwojów

- "Łużyce" Lubań,

- "Chrobry" Nowogrodzice,

- "Gambit" Chelmsko,

- "Włókniarz" Mirsk.

- "Włókniarz" Leśna,

- "Olsza" Olszyna,

- LZS Wojcieszyce,

- "Gryf" Gryfów.

(dz)

Sport szkolny

Czwórbój lekkoatletyczny

Dziewczeta i chłopcy klas V-VI szkół podstawowych rywalizowali w drużynowym czwórbój lekkoatletyczny na szczelbu naszego miasta. Sześciuosobowe zespoły startowały w czterech konkurencjach - bieg na 60 metrów, bieg: dziewczęta na 600 m, chłopcy 1000, rzut piłką palantową oraz skok w dal lub skok wzwyż - do wyboru.

Klasyfikacja dziewcząt:

I miejsce - SP Nr 6, 933 pkt. (nauczyciel Krystyna Haik-Gagała). W zespole startowały: Magdalena Trzaskoma, Magdalena Gawłowska, Magdalena Gudyś. Wymienione dziewczęta uzyskały awans do zawodów rejonowych. II miejsce - SP Nr 1 (927 pkt.), III m. - SP Nr 7 (722), IV m. - SP Nr 5 (668), V m. - SP Nr 3 (594).

Klasyfikacja chłopców:

I miejsce - SP Nr 1, 931 pkt. (nauczyciel Dariusz Wajcfełt). Drużyna w składzie: Jarosław Jakubowski, Tomasz Kozłowski, Jarosław Kiedanowicz, Piotr Grejner, Arkadiusz Kalwat, Krzysztof Białkowski. Awans do zawodów rejonowych. II m. - SP Nr 6 (823 pkt.), III - SP Nr 4 (640), IV m. - SP Nr 5 (615), V m. - SP Nr 3 (516), VI - SP Nr 7 (501).

Indywidualnie najlepsze wyniki uzyskali: wśród dziewcząt Małgorzata Trzaskoma, SP-6, 248 pkt., a wśród chłopców Jarosław Jakubowski, SP-1, 205 pkt.

(dz)

SIATKÓWKA

Młody zespół MKS-u rozpoczął sezon 1995/96 meczem w Pucharze Polski z "Polonią" Świdnica. Zespół świdnicki spadł z grupy "B" I ligi i będzie grał w II-giej w grupie razem z lubańskimi siatkarkami. Ten test-mecz przed sezonem ligowym wygrały bardziej doświadczone świdniczanki 3:0. Pierwszy set, który trwał zaledwie 10 minut wygrały do 2. Set drugi i trzeci to już wspaniała walka. Nasze dziewczęta nawiązały równorzędną rywalizację z renomowanymi zawodniczkami prowadząc w secie 7:3, a w trzecim różnicą nawet pięciu punktów. Rutynowane siatkarki Polonii wygrały ostatecznie te sety do 10 i 12 punktów.

Pierwszy mecz o mistrzostwo II ligi MKS Lubań będzie rozgrywał na wyjeździe. Inauguracja ligi w Lubaniu 28-29 października właśnie z drużyną "Polonii" Świdnica. Zwyczajowo mówi się, że gospodarzom pomagają kanwesiści, ale na pewno dużo więcej pomoże doping własnej publiczności. Zapraszamy więc na zawody, wstęp wynosi 3 zł, a bilet ulgowy 1,5 zł.

Jednak odeszła

Joanna Klasa, utalentowana zawodniczka MKS-u, dołączyła do koleżanek i przeszła do "Chrobrego" Niemodlin, który w bieżącym roku awansował do II ligi i będzie grał w grupie razem z lubańskim MKS-em. A więc do zobaczenia w Lubaniu.

(dz)

Plebiscyt

Już po raz trzeci zamierzamy ogłosić Plebiscyt na najpopularniejszego sportowca "Ziemi Lubańskiej" w 1995 r. Przypominamy, że w pierwszym triumfowały siatkarki MKS-u, a w drugim kajakerze górscy "Włókniarza" z Leśnej. Kto wygra w roku bieżącym? Odpowiedzi na to pytanie będziemy szukać w naszym kolejnym plebiscycie. Redakcja oczekuje od klubów, stowarzyszeń, szkół i innych instytucji zgłoszeń sportowców na naszą listę kandydatów. Przy zgłoszeniu należy podać: nazwisko i imię sportowca, rok urodzenia, dyscyplinę sportową, przynależność klubową. Termin składania zgłoszeń ustalamy na 15 listopada br. Listę kandydatów można przesłać na nasz adres lub dostarczyć ją osobiście do redakcji.

(dz)



* Jak donieśli nam spostrzegawczy czytelnicy, różnica między radami gmin pierwszej kadencji a obecnymi na naszym terenie jest taka, że poprzednie charakteryzowały gigantomania w działaniu i minimalizm w myśleniu, a z tymi aktualnymi jest odwrotnie.

* Chciałbym hodować srebrne lisy, ale nie wiem jak się one rozmnażają? - pyta redakcję początkujący biznesmen.

Odpowiadamy: Niech się pan nie martwi. Wystarczy że one wiedzą.

* Kiedy Stefan B. wraca zbyt późno do domu, to jego żona zachowuje się jak na polskim filmie. Za dużo robi niepotrzebnych scen.

* Uwaga nowożeńcy. Po odejściu od ołtarza żadnych reklamacji nie uwzględnia się.

* Wczoraj taksówkarz Aleksander T. wioził w swoim samochodzie tak piękną lubanienkę, że aż mu się zaciął taksometr.

* W jednym z numerów Ziemi Lu-

Uśmiechnij się

Małżonkowie, rodzice i dzieci...

Miedzy sąsiadkami:

- Pani Kowalska, pożycz mi pani walek do ciasta!
- Nie mogę, kochanie, mój stary także jeszcze nie wrócił do domu!

Fragment wypowiedzi w ankiecie radiowej?

- Poznałem moją żonę w niezwykle okolicznościach - przebiegała droga przed moim samochodem... Potem odwiezłem ją do szpitala, potem ją tam odwiedzałem. Po trzech miesiącach odbył się nasz ślub. A mówię o tym, by kierowcy wiedzieli, że szybka jazda może spowodować tragiczne następstwa...

W czasie proszonego obiadu gość chwali dziecko:

- Ale to małeństwo jest podobne do tatusia!

A na to matka:

- Bróń Boże! Tu jest niekorzystne światło! Przecież moje dziecko jest naprawdę śliczne i wygląda inteligentnie...

Miedzy kolegami:

- Gdzieś tak przemarził?
- W domu, przy obiedzie.
- Siedziałeś w przeciągu?
- Nie, ale żona gotuje tylko mrożonki...

Miedzy przyjaciółmi:

- Ciekaw jestem po kim nasz syn oddziedziczył swój niebywały rozum?
- Chyba po tobie, ja mam swój na własnym miejscu.

bańskiej gratulowaliśmy Janowi S. z okazji ślubu z Marią P. Informacja o tym fakcie okazała się plotką. Tym bardziej gratulujemy.

* Ostatnie badania wykazały, że każdy rasowy dziennikarz powinien nosić zawsze przy sobie notatnik, długopis i... korkociąg.

* Członkowie kółka teatralnego w najbliższym sezonie wystawią kilka sztuk na deskach miejscowego domu kultury. Sponsorem tego przedsięwzięcia ma być hurtownia proszków do prania. Jej szef zastrzegł jedynie dokonanie kilku korekt w tytułach wystawianych utworów. Będą to zatem sztuki: "Opiera za trzy grosze", "Uciekla mi przepierczka" i "Upiór (w) opierze".

Zebrał MS

Niezwykłe oferty

* Szukam męża - jak węża. Agata.

* Trębacz poszukuje pracy. Trąbi wszystko. Głównie piwsko.

* Wesołe panienki zainteresowane są poważnymi propozycjami. Oferty w redakcji.

* Jest mi dobrze. Potrzebuje partnera. Złuta.

* Lubię życie z bananem. Poszukuję stałego dostawcy. Beata.

* Poszukuję książki pt. "Jak być piękną i młodą". Sprawa bardzo pilna.

* Zamienię psa pokojowego na dwupokojowego.

* Sprzedam chleb - jedno-razowy.

* Mam zaaaparcie. Potrzebuje wsparcia.

* Kupię zapieć do wysokiego napięcia.

* Czyszcze protezy pod wodospadem Niagara.

Poziołmo:

1.Opis techniczny z rysunkami, projekty, 7.Wielka ilość, 8.Płytki węgla w murze w kształcie arkady, 10."Otwarty" na świat, 12.Rosyjska zupa rybna, 13.Przy pi. Okrzej z zakazem spożywania alkoholu, 14.Zywność z rodziny cyprysowatych, 16.Pisarz, poeta, filozof, wychowawca Nerona, 20.Scomber, 21.Znów przetraste naszą administrację.

Pionowo:

1.Nóż do krojenia i wygładzania drewna, 3.Jednostka miary, 4.Wanadowiec o Lat.41, 5.Starożytny wodociąg, 6.Od 30.06.1855 wynosił 0,914 m, 9.Roślina ozdobna, sukulenta, 10.Wierny oryginał, 11.Przedstawiciel OBOP-u, 15.Miasto z fabryką autobusów, 17.Skóry z tchórza lub łreki, 18.Rodzaj szalu (na Malejch), 19.Potoczna nazwa jaj ryb.

MIS

Litery uszeregowane w kolejności od 1 do 28 utworzą rozwiązanie - myśl L.Tolstoja.

Wśród czytelników, którzy do 20 października br. nadesłali prawidłowe rozwiązania rozlosujemy dwie nagrody ufundowane przez sponsora, członka Związku Kupców Lubańskich:

- Pana Krzysztofa KRZYSKOWA, właściciela sklepu FIRANY-METRAŻ mieszczącego się w rynku Lubania.

Nagrody za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru, której hasło brzmiało: "SUKCES TO COŚ, CZEGO PRZYJACIELE NIGDY CI NIE WYBACZA" otrzymują:

- Stanisław Machowski - Lubań, ul.K. Wielkiego 9B/13,

- Józefa i Zdzisław Szubowie - Lubań, ul.Polna 15/4.

Gratulujemy i prosimy o ogłoszenie się po odbiór do naszego sponsora: Wiesławy PAKULSKIEJ - właścicielki sklepu KOSMETYKI przy ul.Ratuszowej w Lubaniu.

H O R O S K O P



Baran
21 III - 20 IV

Baran jest trochę przeciążony pracą. Może dlatego nieco traci na spostrzegawczości. A szkoda, bo przy okazji parę rzeczy może ująć jego uwadze. Tymczasem komus zależy, aby było inaczej.



Byk
21 IV - 20 V

No, nie martw się już więcej, że nowe mieszkanie na Kolejowej trochę ciasne. Masz tyle uroku i dobroci w sobie, że i tak jakoś w nim pomieścisz swoich licznych przyjaciół.



Bliźnięta
21 V - 21 VI

Dziewczęta spod tego znaku są zachwycające. I do tańca, i do różańca. Dlatego nie przestaną rozwijać swoich zdolności. Szkoła w Henrykowie będzie kiedyś szczyścić się absolwentką spod tego znaku.



Rak
22 VI - 22 VII

Dlaczego Raku nie chcesz okiełznać swojego nieco awanturniczego temperamentu? Przecież serce masz dobre. Postaraj się już nie szaleć swoim krążownikiem po szosach ziemi lubańskiej; dziewczyny wolą cię całego i zdrowego.



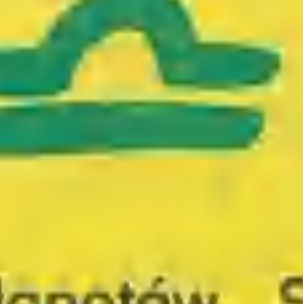
Lew
23 VII - 22 VIII

Czyżby Lew szykował się do zimowego spoczynku? E, chyba na to za wcześnie. Przecież taki młody mężczyzna i w Grabiszycach ma jeszcze wiele do zrobienia.



Panna
23 VIII - 22 IX

Oj, Panno - masz powody do pesymizmu, ale nie okazuj tego. To do ciebie nie pasuje. Zresztą, chyba czujesz, że inni potrzebują twojego wsparcia.



Waga
23 IX - 22 X

Przed Wagą są szanse na rozwiązanie długo ciągnących się kłopotów. Szczególnie dla mężczyzny, który od dawna nie rozumieli się ze swoim szefem. Przy odrobinie spokoju uda się przekonać panów "na stołku", że czasami to oni się mylą.



Skorpion
23 X - 22 XI

Nikt chyba nie zrozumie, dlaczego Skorpion z Leśnej jest tak nieuprzejmy. Spod przyjaznej pozorów maski znów znienacka wyłazi jego prawdziwy charakter. Tracisz. Na szczęście Skorpiona z okolicy lubańskiego ZEHS-u to nie dotyczy.



Strzelec
23 XI - 22 XII

Potrzebujesz się leczyć. Pilnie! Szczególnie jeżeli jesteś mężczyzną. Kariera zawodowa nie zakończy się, jeśli lekarz przepisze ci parę zastrzyków i trochę witamin. Natomiast może się tak stać, gdy zlekceważysz kurację.



Koziorożec
23 XII - 20 I

Twoje zdrowie Koziorożcu też szwankuje. Na szczęście ty już wiesz, jak możesz sobie pomóc. Weź jednak pod uwagę, że otoczenie musi pomóc tobie. Jesteście dla siebie wzajemnie potrzebni, nie tylko ty dla nich.



Wodnik
21 I - 20 II

A Wodnik znówu pływa. Wiadomo, że woda to twój żywioł, ale że by "pływać" w życiu? Weź się w końcu do solidnej pracy, bo lata leżą, a same zdolności nie wystarczą, aby zrealizować marzenia.



Ryby
21 II - 20 III

Dla wielu Ryb to ciężki okres. Nie znaczy to jednak, że mogą się poddać pozornej beznadziei. Macie walczyć o swoje. Tym bardziej, że są wśród was i szczęśliwe Rybki. Widać je, jak trzymając się za ręce spacerują po pięknym Lubaniu.

L U B A Ń S K I

Krzyżówka nr18



"ZIEMIA LUBAŃSKA" - Dwutygodnik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury. Adres redakcji: 59-800 Lubań, ul. 7 Dywizji 14, tel. 24-62. Druk: NORPOL PRESS, Wrocław. Redaktor naczelny: Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji: Kazimierz Kiljan (grafika reklam). Zespół redakcyjny: Bożena Adamczyk, Lucyna Duczyńska, Regina Wojewoda, Teresa Kraska, Leszek Duczyński, Michał Smyczek, Zygmunt Dziak. Osoby współpracujące: Ludwik Anioł, Barbara Grzybek.

Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja codziennie w godz. od 8.00 do 14.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz przeredagowywania.

Nr indeksu 324132. Numer zamknięto 6 października 1995 r.